



FEDERACIÓN BIZKAINA DE GOLF REGLAMENTO ELECTORAL	BIZKAIKO GOLF FEDERAZIOA HAUTESKUNDE ARAUTEGIA
<b>Artículo 1</b> El presente Reglamento regulará las elecciones a miembros de la Asamblea y a Presidente o Presidenta y Junta Directiva de la Federación Bizkaina de Golf En todo lo no previsto en el mismo se estará a lo dispuesto en la Ley del Deporte del País Vasco; en el Decreto 16/2006 de 31 de enero, de Federaciones Deportivas del País Vasco , en la Orden de 28 de enero de 2008, de la Consejera de Cultura, así como en todas las disposiciones que se dicten en desarrollo de éstos en materia electoral; y en los Estatutos de la Federación. Supletoriamente será de aplicación lo dispuesto en la regulación general del Procedimiento Administrativo y en la regulación especial y general del régimen electoral vigente en el País Vasco. <b>Artículo 2: Convocatoria de elecciones.</b> El Presidente o Presidenta de la Federación Bizkaina de Golf deberá convocar elecciones a la Asamblea a partir de la entrada en vigor de este reglamento, es decir, desde su inscripción en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco. Desde la convocatoria, el Presidente o Presidenta quedará en funciones. El proceso para la elección de la Asamblea General deberá finalizar antes del 30 de noviembre del correspondiente año olímpico. A partir de dicha fecha quedará públicamente expuesta la convocatoria junto con el presente Reglamento en los locales de la Federación Bizkaina de Golf, debiendo darse a la misma la máxima difusión.	<b>1. artikulua</b> Erregelamendu honek Bizkaiko Golf Federazioko Batzarreko kideak eta lehendakaria eta Zuzendaritza Batzordea hautatzeko hauteskundeak arautuko ditu. Bertan aurreikusi ez den guztiari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirolaren Legean, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Federazioei buruzko urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuan, Kultura sailburuaren 2008ko urtarrilaren 28ko Aginduan eta horiek garatzeko hauteskundeen arloan ematen diren xedapen guztietan eta Federazioaren Estatutuetan xedatutakoa betekoda. Osagarri gisa, Administrazio Proceduraren arauketa orokorrean eta Euskal Autonomia Erkidegoan indarrean dagoen hauteskunde-araubidearen arauketa berezi eta orokorrean xedatutakoa aplikatuko da.
<b>TÍTULO I:</b> <b>ELECCIONES A LA ASAMBLEA GENERAL</b> <b>CAPÍTULO I</b>	<b>2. artikulua: hauteskundeetarako deialdia.</b> Bizkaiko Golf Federazioko lehendakariak Batzarrerako hauteskundeak deitu beharko ditu erregelamendu hau indarrean jartzen denetik aurrera, hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Erakundeen Registroan inskribatzen denetik aurrera. Deialdia egiten denetik, lehendakaria jardunean geratuko da. Batzar Nagusia aukeratzeko prozesua dagokion urte olinpikoko azaroaren 30a baino lehen amaitu beharko da. Egun horretatik aurrera, jendaurrean jarriko da deialdia, erregelamendu honekin batera, Bizkaiko Golf Federazioaren lokaletan, eta ahalik eta zabalkunde handiena eman beharko zaio.
<b>Artículo 3: Composición de la Asamblea General.</b> 3.1. La Asamblea General de la Federación Bizkaina de Golf es el máximo órgano de gobierno y estará integrado por los representantes de los Estamentos de la Federación Bizkaina de Golf.	<b>I. TITULUA:</b> <b>BATZAR NAGUSIRAKO HAUTESKUNDEAK</b> <b>I. KAPITULUA</b> <b>3. artikulua: Batzar Nagusiaren osaera.</b> 3.1. Bizkaiko Golf Federazioaren Batzar Nagusia gobernu-organo gorena da, eta Bizkaiko Golf Federazioaren estamentuetako ordezkariek osatuko dute. Batzarreko kideen gehieneko kopurua



<p>El número máximo de componentes de la Asamblea será el establecido en los Estatutos. En concreto estará integrada por:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Una representación para el estamento de clubes y agrupaciones deportivas del 80% del total de miembros de la Asamblea.</li><li>b) Una presentación para el estamento de deportistas del 5% del total de miembros de la Asamblea.</li><li>c) Una representación, en base a su proposición entre los federados para el estamento de técnicos y técnicas del 5% y el estamento de jueces y juezas del 5% de los miembros de la Asamblea.</li><li>d) Una representación de asociaciones y colectivos dedicados a la promoción del golf del 5%.</li></ul> <p>3.2. Ninguna persona podrá ostentar una doble representación en la Asamblea General.</p>	<p>estatutuetan ezarritakoa izango da. Zehazki, honako hauek osatuko dute:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Kirol klub eta elkarteen estamenturako ordezkari bat, Batzarreko kide guztien % 80koa.</li><li>b) Kirolarien estamenturako, Batzarreko kide guztien % 5ekoa.</li><li>c) Ordezkari bat, federatuen artean egindako proposamenean oinarritura, teknikarien estamenturako % 5ekoa eta epaileen estamenturako Batzarreko kideen % 5ekoa.</li><li>d) Golfa sustatzen duten elkarte eta kolektiboen ordezkari bat, % 5ekoa.</li></ul> <p>3.2. Inork ezin izango du Batzar Orokorean ordezkari batzuk bikoitzera izan.</p>
<p><b>Artículo 4: Calendario Electoral</b></p>	<p><b>4. artikulua: hauteskunde-egutegia</b></p>
<p>4.1. Junto con la convocatoria a las elecciones efectuada por la Junta Electoral se procederá a la publicación del calendario y del censo electoral provisional en el tablón de anuncios sito en la sede de la Federación Bizkaina de Golf, indicándose el número de miembros que compondrán la Asamblea General y su distribución por estamentos, abriendose un plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de las reclamaciones que se formulen ante la Junta Electoral. Sin embargo, si se trata de alegaciones sobre el censo provisional, el plazo para formularlas será de cinco (5) días naturales</p>	<p>4.1. Hauteskunde Batzordeak hauteskundeetarako egindako deialdiarekin batera, egutegia eta behin-behineko hautesle-errolda Bizkaiko Golf Federazioaren egoitzako iragarki-taulan argitaratuko dira, Batzar Nagusia osatuko duten kideen kopurua eta estamentuen araberako banaketa adierazita, eta bi (2) egun baliodeko epea irekiko da Hauteskunde Batzordeari aurkezten zaizkion erreklamazioak aurkezteko. Behin-behineko erroldari buruzko alegazioak badira, bost (5) egun naturaleko epea egongo da alegazioak aurkezteko.</p>
<p>En su caso, la Federación dará al calendario electoral la publicidad que señala el artículo 37 de la Orden de 28 de enero de 2008, de la Consejera de Cultura.</p>	<p>Hala badagokio, Kultura sailburuaren 2008ko urtarrilaren 28ko Aginduaren 37. artikuluan adierazitako publizitatea emango dio Federazioak hauteskunde-egutegiari.</p>
<p>4.2. Transcurrido dicho plazo la Junta Electoral resolverá en el plazo de cuatro (4) días naturales las reclamaciones formuladas e informará a los recurrentes de la decisión adoptada.</p>	<p>4.2. Epe hori igarotakoan, Hauteskunde Batzordeak lau (4) egun naturaleko epean ebatzik ditu egindako erreklamazioak, eta errekurtsogileei hartutako erabakiaren berri emango die.</p>
<p>4.3. Apertura de un plazo de siete (7) días naturales para la presentación de candidaturas a representantes de los diferentes estamentos.</p>	<p>4.3. Estamentuetako ordezkarien hautagaitzak aurkezteko zazpi (7) egun naturaleko epea irekitzea.</p>



<p>4.4. Un día hábil después de terminado el plazo para la presentación de candidaturas se publicarán las listas impugnaciones a las candidaturas presentadas.</p> <p>4.5. Apertura de un plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de impugnaciones a las candidaturas presentadas.</p> <p>4.6. Transcurrido dicho plazo la Junta Electoral resolverá las reclamaciones en el plazo de cuatro (4) días naturales, e informará a los recurrentes de la decisión adoptada, publicándose las candidaturas definitivas y designándose la composición de la mesa electoral según lo dispuesto en el artículo 13º.</p> <p>4.7. Se fijará una fecha entre los cuatro (4) días hábiles siguientes para celebrar las votaciones, no pudiendo celebrarse el día fijado para las elecciones, pruebas o competiciones deportivas de carácter oficial y de ámbito provincial o autonómico.</p> <p>4.8. Al día siguiente hábil tras las elecciones se publicarán los resultados provisionales.</p> <p>4.9. Apertura de un plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de impugnaciones a los resultados provisionales.</p> <p>4.10. Transcurrir dicho plazo la Junta Electoral resolverá las reclamaciones en el plazo de cuatro (4) días naturales, informando a los interesados de la decisión adoptada y proclamado a los nuevos miembros de la Asamblea General, lo que deberá ser objeto de publicación en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaina de Golf, así como en la página web, si contara con ella.</p>	<p>4.4. Hautagaiak aurkeztekoepea amaitu eta egun baliodeun batean argitaratuko dira aurkeztutako hautagaitzen aurkaratze-zerrendak.</p> <p>4.5. Bi (2) egun baliodeuneko epea irekitza, aurkeztutako hautagai-zerrenden aurkaratzeak aurkeztekoepea.</p> <p>4.6. Epe hori igarotakoan, Hauteskunde Batzordeak lau (4) egun naturaleko epean ebatzikoditu erreklamazioak, eta hartutako erabakiaren berri emango die errekurtsogileei. Behin betiko hautagaitzak argitaratuko dira, eta 13. artikulan xedatutakoaren arabera izendatuko da hauteskunde-mahaiaren osaera.</p> <p>4.7. Bozketak egiteko, hurrengo lau (4) egun baliodeunen arteko data ezarriko da, eta ezingo da egin hauteskunde, proba edo kirol-lehiaketa ofizialetarako ezarritako eguna, ez eta probintzia-edo autonomia-mailakoa ere.</p> <p>4.8. Hauteskundeen ondorengo hurrengo egun baliodeunean behin-behineko emaitzak argitaratuko dira.</p> <p>4.9. Behin-behineko emaitzen aurkako aurkaratzeak aurkeztekoepea bi (2) egun baliodeuneko epea irekitza.</p> <p>4.10. Epe hori igarotakoan, Hauteskunde Batzordeak erreklamazioak ebatzikoditu lau (4) egun naturaleko epean, eta hartutako eta aldarrikatutako erabakiaren berri emango die Batzar Nagusiko kide berriei. Erabaki hori Bizkaiko Golf Federazioaren iragarki-taulan argitaratu beharko da, bai eta webgunean ere, halakorik izanez gero.</p>
<b>Artículo 5: Censo electoral</b>	<b>5. artikula: hautesle-errolda</b>
5.1. El censo electoral es el documento federativo que contiene la relación de todas aquellas personas físicas y jurídicas que reuniendo los requisitos señalados en los estatutos y en las disposiciones legales vigentes, para ser electores y elegibles, no se halen privados, temporal o	5.1. Hautesle eta hautagai izateko estatutuetan eta indarreko lege-xedapenetan adierazitako baldintzak betetzen dituzten eta Bizkaiko Golf Federazioan aldi baterako edo behin betiko bota emateko eskubidea kendu ez zaien pertsona fisiko eta juridiko guztien zerrenda



definitivamente, del derecho de sufragio en la Federación Bizkaina de Golf.	jasotzen duen federazio-agiria da hautesle-errolda.
La inscripción en el censo electoral incluirá en el caso de las personas físicas, nombres, apellidos, números de D.N.I., fecha de nacimiento y número de licencias federativa. En el caso de las personas jurídicas, la inscripción incluirá la denominación social, el Número de Identificación Fiscal y el número de afiliación federativa.	Hautesle-erroldako inskripzioan, pertsona fisikoekin kasuan, izen-abizenak, NAN zenbakiek, jaioteguna eta federazio-lizentziak kopurua jasoko dira. Pertsona juridikoen kasuan, inskripzioak sozietatearen izena, identifikazio fiskaleko zenbakia eta federazioko afiliazio-zenbakia jasoko ditu.
5.2. Su confección y aprobación corresponde a la Junta Electoral, quién tras ser citado por la Comisión Gestora para dar inicio al proceso electoral y teniendo a su disposición todos los censos, ficheros, datos estadísticos, registros de sanciones y demás documentos que obre en la Federación Bizkaina de Golf deberá adoptar el acuerdo de su aprobación provisional de forma simultánea a la convocatoria de las elecciones y a la confección del calendario electoral.	5.2. Horiek egitea eta onartzea Hauteskunde Batzordeari dagokio. Batzorde Kudeatzaileak hauteskunde-prozesuari hasiera emateko zitazioa egin ondoren, eta Bizkaiko Golf Federazioan dauden erroldak, fitxategiak, datu estatistikoak, zehapenen erregistroak eta gainerako dokumentu guztiak bere esku izanda, behin-behineko onarpenaren erabakia hartu beharko du, hauteskundeen deialdiarekin eta hauteskunde-egutegia osatzearekin batera.
5.3. El censo electoral deberá ser ordenado en secciones, por estamentos. Así existirá:	5.3. Hautesle-errolda atalka antolatu beharko da, estamentuka. Horrela egongo da:
<p>a) <u>Sección de Clubes y Agrupaciones deportivas</u>, que incluirá a todos los clubes y agrupaciones deportivas que, figurando inscritos en el Registro de Entidades Deportivas del Gobierno Vasco, posea licencia en vigor, que le adscriba a la Federación Bizkaina de Golf, y hayan realizado alguna actividad deportiva durante la temporada deportiva en la que se celebren las elecciones y la temporada deportiva inmediatamente anterior.</p> <p>Deberá respetarse la proporción de votos en función de lo establecido por los Estatutos, si éstos lo permiten.</p> <p>b) <u>Sección de Técnicos y Técnicas</u>, que se incluirá a todos los técnicos que hayan cumplido 16 (dieciséis) años en la fecha de la votación, con licencia en vigor durante la temporada de las elecciones y que la hayan tenido, también, el año inmediatamente anterior, con independencia de la categoría de su licencia.</p> <p>c) <u>Sección de Jueces y Juezas</u>, que incluirá a todos los jugadores, que hayan cumplido 16 (dieciséis) años en la fecha de la votación, con la licencia en vigor durante</p>	<p>a) <u>Kirol Kluben eta Elkarteen Atala</u>; bertan sartuko dira Eusko Jaurlaritzaren Kirol Erakundeen Erregistroan inskribatuta dauden eta Bizkaiko Golf Federazioari atxikitako lizentzia indarrean duten kirol-klub eta -elkarte guztiak, baldin eta kirol-jardueraren bat egin badute hauteskundeak egiten diren kirol-denboraldian eta aurreko kirol-denboraldian. Botoen proportzioa errespetatu beharko da, estatutuetan ezarritakoaren arabera, estatutuek horretarako aukera ematen badute.</p> <p>b) <u>Teknikarien atala</u>: bozketa-egunean 16 (hamasei) urte bete dituzten eta hauteskunde-denboraldian eta aurrekoan ere lizentzia indarrean duten teknikari guztiak sartuko dira bertan, haien lizentziaren kategoria edozein dela ere.</p> <p>c) <u>Epaileen atala</u>: bozketa-egunean 16 (hamasei) urte bete dituzten eta hauteskunde-denboraldian lizentzia ert aurrekoan ere lizentzia indarrean duten jokalari guztiak hartuko ditu barnean, , lizentziaren kategoria edozein dela ere.</p> <p>d) <u>Kirolarien atala</u>: bozketa-egunean 16 (hamasei) urte bete dituzten eta hauteskunde-</p>



<p>la temporada de las elecciones y que la hayan tenido, también, el año inmediatamente anterior, con independencia de la categoría de su licencia.</p> <p>d) <u>Sección de deportistas</u>, que incluirá a todos los deportistas que hayan cumplido 16 (dieciséis) años en la fecha de la votación, con licencia en vigor durante la temporada de las elecciones y que la hayan tenido, también, el año inmediatamente anterior.</p> <p>e) Una presentación de las asociaciones y colectivos dedicados a la promoción del golf, de acuerdo con lo establecido en los Estatutos y en el artículo 77.4 del Derecho 16/2006, de 31 de enero, de las Federaciones Deportivas del País Vasco.</p> <p>5.4 En ningún caso se podrá figurar en dos secciones distintas del censo electoral. En caso de ocurrir esta circunstancia, el afectado, deberá comunicar a la Junta Electoral, por escrito y en un plazo máximo de cinco (5) días naturales, tras de la aprobación provisional del censo electoral el estamento en el que desea ser incluido. De no ejercer dicha opción, será adscrito automáticamente al estamento con menor número de licencias.</p> <p>5.4. El censo electoral que resulte aprobado por la Junta Electoral estará a disposición de todos los interesados en el tablón de anuncios situados en los locales de la Federación Bizkaina de Golf. De igual forma se facilitarán copias del mismo a todos aquellos electores que se encuentren interesados por presentar su candidatura a las elecciones</p> <p>5.5. Las alegaciones que se presenten por errores, omisiones o datos incorrectamente indicados en el censo electoral deberán efectuarse necesariamente durante los cinco (5) días naturales siguientes a la aprobación provisional del censo por parte de la Junta Electoral. Trascurrido dicho periodo de tiempo, las alegaciones que hubieren sido realizadas serán resueltas por la propia Junta Electoral quien, adoptando los acuerdos que considere oportunos al respecto, acordará la aprobación definitiva del censo electoral.</p>	<p>denboraldian eta aurrekoan ere lizentzia indarrean duten kirolari guztiak.</p> <p>e) Golfa sustatzen diharduten elkarte eta taldeen aurkezpena, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Federazioen urtarriaren 31ko 16/2006 Zuzenbidearen 77.4 artikuluan eta estatutuetan ezarritakoaren arabera.</p> <p>5.4. Ezingo da, inola ere, hautesle-errolda ez den beste bi ataletan agertu. Egoera hori gertatzu gero, eragindako pertsonak Hauteskunde Batzordeari jakinarazi beharko dio, idatziz eta gehienez ere bost (5) egun naturaleko epean, hautesle-errolda behin-behinean onartu ondoren, zein estamentutan sartu nahi duen. Aukera hori gauzatzen ez badu, automatikoki atxikiko zaio lizentzia gutxien dituen estamentuari.</p> <p>5.4. Hauteskunde Batzordeak onartzen duen hauteskunde-errolda interesdun guztien eskura egongo da Bizkaiko Golf Federazioaren lokaletako iragarki-taulan. Era berean, horren kopiak emango zaizkie hauteskundeetarako hautagaitza aurkezteko interesa duten hautesle guztiei.</p> <p>5.5. Hautesle-erroldan oker adierazitako akats, ez-egite edo datuengatik aurkezten diren alegazioak Hauteskunde Batzordeak errolda behin-behinean onartu eta hurrengo bost (5) egun naturalen barruan egin beharko dira nahitaez. Epe hori igarotakoan, Hauteskunde Batzordeak berak ebatziko ditu egindako alegazioak, eta, horri buruz egokitzat jotzen dituen erabakiak hartuta, hautesle-errolda behin betiko onestea erabakiko du.</p>
--	---



<p>5.6. Contra el acuerdo definitivo de aprobación del censo electoral no cabrá realizar impugnaciones de ningún tipo en fases posteriores del proceso electoral, sin perjuicio de las actuaciones que pudieren acometer en vía jurisdiccional a ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPÍTULO II</b> <b>LA JUNTA ELECTORAL</b></p> <p><b>Artículo 6: Composición, competencias y funcionamiento de la Junta Electoral</b></p> <p>6.1. La Junta Electoral será designada por la Asamblea General de la Federación Bizkaina de Golf, en la última reunión que celebre antes del inicio del proceso electoral.</p> <p>6.2. La junta Electoral está compuesta por tres (3) miembros titulares y un número nunca inferior a tres (3) elegidos como suplentes.</p> <p>6.3. Sus componentes serán designados por la Asamblea General entre aquellos electores que no teniendo intención de presentarse como candidatos en el inmediato proceso electoral resulten elegidos por la Asamblea General saliente. A tal fin, una vez convocada la Asamblea General en cuyo orden del día se incluya la designación de nueva Junta Electoral, los electores interesados en formar parte de la misma deberán comunicar su intención al Secretario General de la Federación Bizkaina de Golf, con al menos 8 (ocho) días naturales de antelación a la fecha de celebración de la Asamblea, a fin de poder comunicar a los asambleístas con la debida antelación la identidad de los candidatos existentes.</p> <p>6.4. Tras votarse en el seno de la Asamblea General, la designación recaerá en aquellos electores que obtengan mayor número de votos, debiendo quedar constancia del orden que obtengan en el escrutinio a efectos de designar de igual forma a los que vayan a resultar suplentes. Si hubiera igual o menor número de candidatos que el de miembros a elegir se procederá a proclamarles sin necesidad de celebrar elección</p> <p>6.5. En caso de que no hubiera personas voluntarias en número suficiente como para cubrir los tres (3) puestos titulares y al menos tres (3) suplentes, se elegirán los que resten por sorteo público a celebrar en el seno de la propia</p>	<p>5.6. Hauteskunde-errolda onartzeko behin betiko erabakiaren aurka ezin izango da inolako aurkaratzerik egin hauteskunde-prozesuaren ondorengo faseetan, hargatik eragotzi gabe jurisdikzio-bidean Kirol Justiziako Euskal Batzordearen aurrean egin daitezkeen jarduketak.</p> <p><b>.II. KAPITULUA</b> <b>HAUTESKUNDE BATZORDEA</b></p> <p><b>6. artikulua: hauteskunde Batzordearen osaera, eskumenak eta funtzionamendua</b></p> <p>6.1. Hauteskunde Batzordea Bizkaiko Golf Federazioaren Batzar Nagusiak izendatuko du, hauteskunde-prozesua hasi aurretik egiten duen azken bileran.</p> <p>6.2. Hauteskunde Batzordea hiru (3) kide titularrek eta gutxienez hiru (3) ordezkari osatuko dute.</p> <p>6.3. Batzar Nagusiak izendatuko ditu kideak, hurrengo hauteskunde-prozesuan hautagai izateko asmorik ez duten eta kargua uzten duen Batzar Nagusiak aukeratzen dituen hautesleen artetik. Horretarako, Batzar Nagusirako deialdia egin eta gai-zerrendan Hauteskunde Batzorde berria izendatu ondoren, bertan parte hartu nahi duten hautesleek beren asmoen berri eman beharko diote Bizkaiko Golf Federazioko idazkari nagusiari, batzarra egin baino 8 (zortzi) egun natural lehenago gutxienez, biltzarkideei behar besteko aurrerapenaz jakinarazi ahal izateko zein diren hautagaiak.</p> <p>6.4. Batzar Nagusian bozkatu ondoren, boto gehien lortzen dituzten hautesleak izendatuko dira, eta boto-zenbaketan lortutako hurrenkera jaso beharko da, ordekoak modu berean izendatzeko. Aukeratu beharreko kideak adina hautagai edo gutxiago badaude, horiek aldarrikatuko dira, hautaketa egin beharrik gabe.</p> <p>6.5. Hiru (3) lanpostu titularrak eta gutxienez hiru (3) ordeko betetzeko adina boluntario ez badago, Batzar Nagusian bertan egin beharreko zozketa publikoaren bidez geratzen direnak aukeratuko dira hautagai izango ez diren</p>
---	---



Asamblea General entre aquellos electores que no vayan a ser candidatos.	hautesleen artean.
6.6. De acuerdo a lo señalado, los miembros de la Junta Electoral deberán aceptar el cargo, quedando dispensados de dicha obligación y exentos de responsabilidad disciplinaria aquellos federados que, por probadas razones laborales, familiares, académicas, de salud o análogas se encuentren impedidos para cumplir adecuadamente sus funciones.	6.6. Adierazitakoaren arabera, Hauteskunde Batzordeko kideek kargua onartu beharko dute, eta betebehar horretatik salbuetsita eta diziiplina-erantzukizunetik salbuetsita geratuko dira, laneko, familiako, ikasketetako, osasuneko edo antzeko arrazoi frogatuengatik, beren eginkizunak behar bezala betetzeko ezinduta dauden federatuak.
6.7. Entre los miembros designados como titulares actuará como Presidente el de mayor edad, y como Secretario el más joven. En caso de ausencia de los mismos, dichos puestos serán suplidos con igual criterio por sus suplentes.	6.7. Titular gisa izendatutako kideen artean, adinez nagusiena izango da lehendakari, eta gazteena idazkari. Lanposturik ez badago, ordezkoek ordeztsuko dituzte lanpostu horiek, irizpide berarekin.
6.8. Las vacantes que se produzcan entre los miembros titulares de la Junta Electoral serán cubiertas por los miembros suplentes, en el orden en que han sido designados por la Asamblea General.	6.8. Hauteskunde Batzordeko kide titulararen artean hutsik geratzen diren postuak ordezkoei beteko dituzte, Batzar Nagusiak izendatu dituen hurrenkeran.
6.9. En ningún caso podrán formar parte de la Junta Electoral y de la Mesa Electoral, quienes hayan formado parte o tengan intención de formar parte de alguna candidatura.	6.9. Hautagai-zerrendaren batean parte hartu dutenak edo parte hartzeko asmoa dutenak ezingo dira, inola ere, Hauteskunde Batzordeko eta Hauteskunde Mahaiko kide izan.
Las personas que ejerzan como miembros de la Junta Electoral o de la Mesa Electoral no pueden ser candidatos en los procesos de elección de la Asamblea General, Junta Directiva o Presidencia. Esta prohibición subsistirá, aunque dimitan después de ser miembros de tales órganos electorales.	Hauteskunde Batzordeko edo Hauteskunde Mahaiko kideak ezin izango dira hautagaiak izan Batzar Orokorra, Zuzendaritzar Batzordea edo Lehendakaritza hautatzeko prozesuetan. Debeku horrek iraun egingo du, nahiz eta hauteskunde-organo horietako kide izan ondoren dimittitu.
6.10. La Junta Electoral estará asistida por el Secretario/a y el Asesor Jurídico de la Federación Bizkaia de Golf, si lo hubiere. Sus miembros podrán ser remunerados si así lo acuerda la Asamblea General de la Federación Bizkaina de Golf, previamente a su designación.	6.10. Hauteskunde Batzordeak Bizkaiko Golf Federazioko idazkariaren eta aholkulari juridikoaren lagunza izango du, halakorik badago. Kideek ordainsaria jaso ahal izango dute, Bizkaiko Golf Federazioaren Batzar Nagusiak hala erabakitzentz badu, izendatu aurretik.
6.11. <u>Competencias:</u> La Junta Electoral tendrá competencia para conocer y resolver las incidencias que se produzcan sobre el censo electoral, presentación y proclamación de candidatos, proclamación de miembros de la Asamblea General, Presidente de la Federación Bizkaina de Golf, así como la decisión de cualesquiera otras cuestiones que afecten directamente a la celebración de las elecciones y a sus resultados.	6.11. Eskumenak: hauteskunde Batzordeak eskumena izango du hautesle-erroldari, hautagaien aurkezpen eta aldarrikapenari, Batzar Nagusiko kideen aldarrikapenari eta Bizkaiko Golf Federazioko lehendakariari buruzko gorabeherak ezagutu eta ebazteko, bai eta hauteskundeak egiteari eta haien emaitzei zuzenean eragiten dieten beste edozein gairi buruzko erabakiak hartzeko ere.
6.12. Cualquier otra cuestión que pudiera suscitarse, no recogida en el presente reglamento electoral, por inexistencia de previsión al respecto o por motivo de interpretación de las existentes,	6.12. Hauteskunde-erregelamendu honetan jasota ez dagoen beste edozein arazo, horren inguruan aurreikuspenik ez dagoelako edo



<p>serán resueltos por la Junta Electoral, antes del día fijado para las elecciones.</p> <p>6.13. <u>Funcionamiento</u> La Junta Electoral mantendrá sus reuniones, ejerciendo sus funciones en los locales de la Federación Bizkaina de Golf, excepto en aquellos casos excepcionales en los que mediando acuerdo unánime de sus componentes se mantengan en otros locales.</p> <p>6.14. Para su constitución válida será necesaria la presencia de, al menos dos de sus miembros. En aquellos casos extraordinarios en los que ninguno de los miembros de la Junta Electoral acuda a la correspondiente sesión, la Comisión Gestora arbitrará las medidas urgentes oportunas a fin de que el proceso electoral siga su cauce, debiendo ser ratificadas posteriormente por la Junta Electoral.</p> <p>6.15. De cuantas sesiones celebre la Junta Electoral se levantará la correspondiente acta por el Secretario de la Junta, que será firmada por todos los asistentes</p> <p>6.16. Siempre que sea posible, los acuerdo deberán ser notificados individualizadamente a los interesados, publicándose, en todo caso, en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaina de Golf. En caso de urgencia, y siempre que exista garantía de recepción y así lo acepten expresamente sus miembros, la Junta Electoral podrá comunicar sus decisiones mediante la utilización de correo postal, correo electrónico, fax, por conferencia, videoconferencia y medios técnicos análogos. En este supuesto el Secretario de la Junta Electoral, redactará con el auxilio de los servicios administrativos de la Federación Bizkaina de Golf, el acta correspondiente acompañando a la misma los originales de las cartas, fax y documentos análogos.</p> <p>6.17. Las decisiones de la Junta Electoral son ejecutivas y se formarán por mayoría de votos. En caso de empate, el voto del Presidente tendrá carácter dirimente. Los votos contrarios a la mayoría, siempre que sean nominativamente motivados, eximirán de la responsabilidad que pudieren derivarse de la adopción de acuerdos contrarios a Derecho.</p> <p>6.18. Contra las decisiones de la Junta Electoral se podrá interponer recurso en primera instancia ante la propia Junta Electoral, en el plazo de dos (2) días hábiles. Dicho plazo se contará desde el</p>	<p>daudenak interpretatzeko arrazoik ez dagoelako, Hauteskunde-Batzordeak ebatziko du, ezarritako eguna baino lehen.</p> <p>6.13. Funtzionamendua. Hauteskunde Batzordeak Bizkaiko Golf Federazioaren lokaletan egingo ditu bilerak, kideen ahobatezko adostasuna tarteko beste lokal batzueta egiten diren salbuespenezko kasuetan izan ezik.</p> <p>6.14. Batzordea baliozkoa izateko, gutxienez bi kidek egon beharko dute bertan. Hauteskunde Batzordeko kiderik bertaratzten ez den aparteko kasuetan, Kudeaketa Batzordeak presazko neurriak hartuko ditu hauteskunde-prozesuak aurrera egin dezan, eta Hauteskunde Batzordeak berretsi beharko ditu gero.</p> <p>6.15. Hauteskunde Batzordeak egiten dituen bilkura guztien akta egingo du Juntako idazkariak, eta bertaratutako guziek sinatuko dute.</p> <p>6.16. Ahal den guztietai, erabakiak banan-banan jakinarazi beharko zaizkie interesdunei, eta, betiere, Bizkaiko Golf Federazioaren iragarkitaulan argitaratuko dira. Presazko kasuetan, Hauteskunde Batzordeak bere erabakiak jakinarazi ahal izango ditu posta arruntez, posta elektronikoz, faxez, konferentziaz, bideokonferentziaz eta antzeko baliabide teknikoz, betiere harrera-bermea badago eta kideek berariaz onartzen badute. Kasu horretan, Hauteskunde Batzordeko idazkariak, Bizkaiko Golf Federazioaren administrazio-zerbitzuen laguntzarekin, dagokion akta idatziko du, gutunen, faxen eta antzeko agirien originalak erantsita.</p> <p>6.17. Hauteskunde Batzordearen erabakiak betearazleak dira eta botoen gehiengoz osatuko dira. Berdin keta gertatuz gero, lehendakariaren bota erabakigarria izango da. Gehiengoaren aurkako botoek, baldin eta izendunak badira, zuzenbidearen aurkako erabakiak hartzetik erator daitekeen erantzukizunetik salbuetsiko dute.</p> <p>6.18. Hauteskunde Batzordearen erabakien aurka, errekurtoa jarri ahal izango zaio lehen auzialdian Hauteskunde Batzordeari berari, bi (2) egun balioduneko epean. Epe hori zenbatzen</p>
--	--



<p>siguiente a su notificación, o en su caso, publicación.</p> <p>6.19. Las resoluciones de dichos recursos serán recurribles ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva, en el plazo de siete (7) días naturales, contados de igual forma que en la instancia anterior.</p> <p>6.20. Una vez concluidos los procesos electorales a la Asamblea General, y Presidencia, mantendrá sus funciones hasta completar un periodo de cuatro años, es decir, hasta la designación de nueva Junta Electoral para el proceso electoral correspondiente al siguiente año olímpico; sin perjuicio de que la Asamblea General pueda destituirla y nombrar otra antes de la conclusión de dicho periodo.</p> <p>6.21. Si fuere necesario realizar elecciones parciales para cubrir posibles vacantes en la Asamblea General de la Federación Bizkaina de Golf, la Junta Electoral será nuevamente citada por el Presidente de la Federación Bizkaina de Golf, su sustituto, o bien por el 5% de los miembros de la Asamblea, de acuerdo con el procedimiento establecido en los Estatutos Federativos.</p> <p>6.22. A fin de poder efectuar sus funciones la Federación Bizkaina de Golf pondrá a disposición de la Junta todos sus recursos humanos y materiales al objeto de posibilitar un correcto proceso electoral y conseguir una difusión suficiente del mismo</p>	<p>hasiko da jakinarazpena egin edo, hala badagokio, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.</p> <p>6.19. Errekurso horien ebazpenen aurka errekursoa jarri ahal izango da Kirol Justiziako Euskal Batzordean, zazpi (7) egun naturaleko epean, aurreko auzaldian bezala zenbatuta.</p> <p>6.20. Batzar Nagusirako eta Lehendakaritzarako hauteskunde-prozesuak amaitu ondoren, bere eginkizunei eutsiko die lau urteko epea osatu arte, hau da, hurrengo urte olinpikoari dagokion hauteskunde-prozesurako Hauteskunde Batzorde berria izendatu arte; nolanahi ere, Batzar Nagusiak kargutik kendu eta beste bat izendatu ahal izango du epe hori amaitu aurretik.</p> <p>6.21. Bizkaiko Golf Federazioaren Batzar Nagusian hutsik gera daitezkeen postuak betetzeko hauteskunde partzialak egin behar izanez gero, Hauteskunde Batzordeari berriro egingo zaio zitazioa Bizkaiko Golf Federazioaren presidenteak, haren ordezkoak, edo bestela, Batzarreko kideen % 5ek, Federazioaren Estatutuetan ezarritako prozeduraren arabera.</p> <p>6.22. Bizkaiko Golf Federazioak, bere eginkizunak bete ahal izateko, Batzordearen esku jarriko ditu bere giza baliabide eta baliabide material guztiak, hauteskunde-prozesua egokia izan dadin eta behar bezala zabal dadin.</p>
<p><b>CAPÍTULO III SISTEMA DE RECURSOS</b></p> <p><b>Artículo 7: Interposición de Recursos.</b></p> <p>De acuerdo a lo establecido en el artículo anterior, contra los acuerdos adoptados por la Mesa Electoral o por la Junta Electoral, podrán interponerse recursos que deberán dirigirse a la propia Junta Electoral, salvo los que competan al Comité Vasco de Justicia Deportiva, en el plazo de dos (2) días hábiles desde su notificación, ó en su caso, publicación. Transcurrido dicho plazo sin haber sido interpuesto recurso, los acuerdos o resoluciones serán firmes.</p> <p><b>Artículo 8: Resolución de recursos.</b></p>	<p><b>III. KAPITULUA BALIABIDEEN SISTEMA</b></p> <p><b>7. artikulua: errekurtoak jartzea.</b></p> <p>Aurreko artikuluan ezarritakoaren arabera, Hauteskunde Mahaiak edo Hauteskunde Batzordeak hartutako erabakien aurka errekurtoak aurkeztu ahal izango dira, eta horiek Hauteskunde Batzordeari berari zuzendu beharko zaizkio, Kirol Justiziako Euskal Batzordeari dagozkionak izan ezik, bi (2) egun balioduneko epean, jakinarazten direnetik edo, hala badagokio, argitaratzen direnetik. Epe hori igarotzen bada errekurtsorik jarri gabe, erabakiak</p>



<p>8.1. La Junta Electoral dictará resolución en el plazo máximo de cuatro (4) días naturales, estimando, en todo o en parte, ó desestimando, las pretensiones formuladas en los recursos, pudiendo también declarar su in admisión cuando así procediere por defecto insubsanables de forma.</p> <p>8.2. Si transcurrido el plazo señalado en el punto anterior, y el recurso no hubiere sido resuelto, se entenderá que en virtud del silencio administrativo negativo se considerará desestimado, quedando expedita la vía del Comité Vasco de Justicia Deportiva</p> <p>8.3. Las resoluciones de la Junta Electoral que resuelvan recursos electorales que resuelvan recursos electorales agotan la vía federativa, siendo susceptibles de recurso posterior ante el Comité Vasco de Justicia Deportiva, que deberá ser interpuesto en el plazo de siete (7) días hábiles a contar desde la resolución desestimatoria o desde la fecha en que se agote el plazo para resolver sin haberlo hecho.</p> <p>8.4. Estarán legitimados para recurrir ante la Junta Electoral todas aquellas personas, físicas o jurídicas, cuyos derechos o intereses legítimos se encuentren afectados por los acuerdos ó resoluciones a los que se refiere el artículo anterior.</p> <p><b>Artículo 9: Tramitación de recursos</b></p> <p>9.1. La Comisión Gestora u otro órgano ante el que se hubiera presentado el recurso, podrá recabar los informes necesarios y oír a las personas cuyos derechos o intereses legítimos pudieran resultar afectados por su eventual estimación.</p> <p>9.2. Sin mayor dilación, el órgano ante el que se hubiera presentado el recurso lo elevará a la Junta Electoral, junto con el expediente original, las alegaciones presentadas por los interesados, y su propio informe</p>	<p>edo eazpenak irmoak izango dira.</p> <p><b>8. artikulua: errekursoak eaztea.</b></p> <p>8.1. Hauteskunde Batzordeak eazpena emango du, gehienez ere lau (4) egun naturaleko epean, errekursoetan aurkeztutako uziak osorik edo zati batean baietsiz edo ezetsiz. Halaber, errekursoa ez onartzea erabaki ahal izango du, baldin eta, akatsen bat dela-eta, formaz zuzendu ezin bada.</p> <p>8.2. Aurreko puntuau adierazitako epea igaro eta errekursoa ebatzi ez bada, administrazio-isiltasun negatiboaren ondorioz ezetsitzat jokoda, eta Kirol Justiziako Euskal Batzordearen bidea irekiko da.</p> <p>8.3. Hauteskunde-errekursoak eazten dituzten Hauteskunde-Batzordearen eazpenek federazioaren bidea agortzen dute, eta, ondoren, Kirol Justiziako Euskal Batzordearen aurrean errekursoa jarri ahal izango da, zazpi (7) egun balioduneko epean, ezesteko eazpena ematen denetik edo ebatzi gabe eazteko epea amaitzen denetik zenbatzen hasita.</p> <p>8.4. Aurreko artikuluan aipatutako erabaki edo eazpenen eraginpean dauden eskubide edo interes legitimoak dituzten pertsona fisiko edo juridiko guztiak izango dute Hauteskunde Batzordearen aurrean errekursoa jartzeko legitimazioa.</p> <p><b>9. artikulua: errekursoak izapidetza</b></p> <p>9.1. Batzorde Kudeatzaileak edo errekursoa zein organoren aurrean aurkezu eta organo horrek beharrezko txostenak eskatu ahal izango ditu, eta entzun ahal izango die hura baiesteak uki ditzakeen eskubide edo interes legitimoak dituzten pertsonei.</p> <p>9.2. Besterik gabe, errekursoa jaso duen organoak Hauteskunde Batzordeari helarazikodio, jatorrizko espedientearekin, interesdunek aurkeztutako alegazioekin eta bere txostenarekin batera.</p>
<p><b>CAPITULO IV</b> <b>CANDIDATURA A LA ASAMBLEA GENERAL E</b> <b>IMPUGNACIONES</b></p> <p><b>Artículo 10: Requisitos de los Candidatos a miembros de la Asamblea General.</b></p>	<p><b>IV. KAPITULUA</b> <b>BATZAR NAGUSIRAKO HAUTAGAITZA ETA</b> <b>AURKARATZEAK</b></p> <p><b>10. artikulua: Batzar Nagusiko kideentzako</b></p>



<p>Para poder ser miembro de la Asamblea General de la Federación Bizkaina de Golf, deberán reunirse los siguientes requisitos:</p> <p>10.1. Haber alcanzado la edad de dieciocho (18) años el día de las elecciones.</p> <p>10.2 Poseer la vecindad administrativa en Bizkaia si se trata de personas físicas o tener el domicilio social en Bizkaia, si se trata de personas jurídicas.</p> <p>10.3. No haber sido declarado incapacitado por decisión judicial firme</p> <p>10.4. No estar sujeto a corrección disciplinaria grave de carácter deportivo que le inhabilite</p> <p>10.5. Presentar la candidatura conforme a lo dispuesto en el reglamento electoral.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) No haber sido condenado mediante sentencia judicial firme que conlleve inhabilitación para ostentar cargo público</li><li>b) No ser miembro de la Junta Electoral ni de la Mesa Electoral</li><li>c) Figurar en la sección del censo electoral del estamento correspondiente o ser representante de una entidad que figure debidamente censada.</li></ul>	<p><b>hautagaien betekizunak.</b></p> <p>Bizkaiko Golf Federazioaren Batzar Nagusiko kide izan ahal izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira:</p> <p>10.1. Hauteskunde-egunean hemezortzi (18) urte beteta izatea.</p> <p>10.2 administrazio-egoitza Bizkaian izatea, pertsona fisikoen kasuan, edo egoitza soziala Bizkaian izatea, pertsona juridikoen kasuan.</p> <p>10.3. Epailearen erabaki irmoz ezgaitzat jo ez izana</p> <p>10.4. Kirol-arloko diziplina-zuzenketa larririk ez izatea, desgaitzen badu.</p> <p>10.5. Hautagaitza hauteskunde-erregelamenduan xedatutakoaren arabera aurkeztea.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Kargu publikoa izateko desgaikuntza dakarren epai irmo baten bidez kondenatua ez izatea.</li><li>b) Hauteskunde Batzordeko edo Hauteskunde Mahaiko kide ez izatea.</li><li>c) Dagokion estamentuko hautesle-erroldako atalean egotea edo behar bezala erroldatutako erakunde baten ordezkaria izatea.</li></ul> <p><b>11. artikulua: hautagaitzak aurkeztea</b></p> <p>11.1 Hautagaiak berak sinatutako idazki baten bidez (sinadura-oin irakurgarria eta NAN-zenbakia barne) aurkeztuko du eskabidea, Hauteskunde Batzordeari zuzenduta, eta Bizkaiko Golf Federazioaren idazkari nagusiari bidaliko zaio posta ziurtatz, hauteskunde-egutegian aurreikusitako epean, zitazio eta jakinarazpenetarako helbidea, harremanetarako telefonoa eta jaiotze-data adierazita, bai eta hautagaitza zein estamentutarako aurkezta duen ere. NANaren kopia erantsi da.</p> <p>11.2. Kirol-klub edo kirol-elkarre bat izanez gero, haren ordezkariak sinatu beharko du idazkia, bere estatutuen arabera.</p> <p>11.3. Hautagai batek ere ezin izango du aurkezta Batzar Nagusirako hautagaitza bat (1) baino gehiago.</p> <p>11.4. Hautagaitza bat aurkezterakoan, Bizkaiko Golf Federazioko idazkariak eginbide bat egingo du, eta eginbide horretan haren aurkezpen-data jasoko du, aurkezlearen alde jasota.</p> <p>11.5. Hauteskunde Batzordeak bost (5) egun naturaleko epean argitaratuko ditu hautagaien behin-behineko zerrendak Bizkaiko Golf Federazioaren iragarki-taulan, estamentu</p>
--	--



correspondientes a cada Estamento, en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaina de Golf	bakoitzari dagozkion zerrendak erakutsiz.
11.6. Las impugnaciones contra las listas provisionales de candidatos/as, se presentarán en la Federación Bizkaina de Golf, personalmente, por escrito dirigido a la Junta Electoral, o mediante fax, o envío por correo a la Secretaría General de la Federación Bizkaina de Golf, en el plazo de dos (2) días hábiles.	11.6. Hautagaien behin-behineko zerrenden aurkako aurkaratzeak Bizkaiko Golf Federazioan aurkeztuko dira, zuzenean, Hauteskunde Batzordeari zuzendutako idazki baten bidez, edo fax bidez, edo postaz Bizkaiko Golf Federazioko idazkari nagusiari bidalita, bi (2) egun baliodeuneko epean.
11.7. Se admitirá la presentación de candidaturas con carácter provisional cuando se encuentra abierto el periodo para ello y se encuentra pendiente de resolución un recurso contra la presunta carencia de requisitos para ser candidato/a.	11.7. Hautagaitzak behin-behinean aurkeztea onartuko da horretarako epea irekita dagoenean eta ustez hautagai izateko baldintzak ez betetzearen aurkako errekursoa ebazteke dagoenean.
11.8. La proclamación provisional de candidatos/as electos, se elevará automáticamente a definitiva cuando no existan recursos en plazo contra la elección.	11.8. Hautatutako hautagaien behin-behineko aldarrikapena behin betikotzat joko da, besterik gabe, hauteskundeen aurkako errekurtsorik ez badago epearen barruan.
11.9. En el supuesto de existir impugnaciones, la Junta Electoral resolverá las mismas en los plazos previstos en el calendario electoral, a partir de lo cual aprobará definitivamente las listas, proclamando a los candidatos o candidatas y exponiendo las listas definitivas de candidatos o candidatas en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaina de Golf, así como en la página web de la Federación Bizkaina de Golf, si la hubiere.	11.9. Aurkaratzeak egonez gero, Hauteskunde Batzordeak hauteskunde-egutegian aurreikusitako epeetan ebatziko ditu, eta, hortik aurrera, behin betiko onartuko ditu zerrendak. Hautagaiaik aldarrikatuko ditu, eta hautagaien behin betiko zerrendak Bizkaiko Golf Federazioaren iragarki-oholean jarriko ditu, bai eta Bizkaiko Golf Federazioaren webgunean ere, halakorik balego.
11.10. Si un miembro electo de la Asamblea General perdiera la condición por la que fue elegido causará baja automáticamente en aquella.	11.10. Batzar Orokorreko kide hautetsi batek hautatua izateko erabili zuen baldintza galtzen badu, automatikoki baja emango zaio batzar orokorean.
11.11. En el supuesto de que la totalidad de los candidatos o candidatas de un estamento no permita alcanzar el mínimo de representación asignado al mismo, las vacantes se atribuirán proporcionalmente al resto de los mismos.	11.11. Estamentu bateko hautagai guztiak ez badute uzten hari esleitutako gutxieneko ordezkaritza lortzen, postu hutsak proportzioan esleituko zaizkie gainerako hautagaiei.
11.12. En el supuesto de que en un determinado estamento exista un número igual o inferior de candidatos o candidatas al de representantes asignados al mismo, no será necesario efectuar la votación por dicho estamento, procediendo a la Junta Electoral a proclamar a dichos candidatos.	11.12. En un Estamentu efecto, hay la edad de Recimiento de la edad de indicación, no es necesario tener estamentu esa Botar, y las solicitudes de Electoral ha señalado estas candidatos.
<b>Artículo 12: Los o las Interventores/as.</b>	<b>12. artikulua: artekariak.</b>
12.1 Los candidatos o candidatas podrán otorgar poder a favor de cualquier persona, mayor de edad y en plenitud de sus facultades y derechos,	12.1 Hautagaien ahal dutenarekin eman ahal izango dute edozein pertsonari, adinez nagusia bida eta bere ahalmen eta eskubide guztiak



<p>para que ostente su representación en los actos electorales, en calidad de interventor.</p> <p>12.2 El apoderamiento deberá realizarse ante Notario o ante el Secretario/a de la Federación Bizkaina de Golf, mediante comparecencia del candidato otorgante y de la persona a quien se vaya a apoderar.</p> <p>12.3. Los o las interventores deberán acreditar su condición ante la Mesa Electoral mediante la exhibición del apoderamiento y de D.N.I., pasaporte o documento identificativo análogo, permitiéndoseles permanecer en el local donde se desarrollen la votación y el escrutinio.</p> <p>12.4. Los y las interventores se limitarán a presencia los actos de votación y escrutinio, con derecho a formular las manifestaciones que considere oportunas sobre el desarrollo de tales actos y a que se recojan el en correspondiente acta.</p>	<p>baditu, hauteskunde-proiektuak ordezkari izan daitezen, kontu-hartzale gisa.</p> <p>12.2. Notarioaren edo Bizkaiko Golf Federazioko idazkariaren aurrean egin beharko da, hautagai egilearen eta ahalordearen emango den pertsonaren agerraldiaren bidez.</p> <p>12.3. Artekariek beren izaera egiaztatu beharko dute Hauteskunde Mahaiaaren aurrean. Horretarako, ahalaz eta NANAZ, pasaportea edo antzeko identifikazio-agiria erakutsi beharko dute, eta bozketa eta zenbaketa egiten diren lokalean egoteko aukera izango dute.</p> <p>12.4. Artekariak bozketa- eta zenbaketa-ekitalditan parte hartzen mugatuko dira, eta eskubidea izango dute egintza horien garapenean egokitzat jotzen dituzten proposamenak egiteko eta kasuan kasuko akta jasotzeko.</p>
<p style="text-align: center;"><b>CAPITULO V</b> <b>CELEBRACION DE LAS ELECCIONES</b></p> <p><b>Artículo 13: La Mesa Electoral.</b></p> <p>13.1. <b>Composición y Funciones:</b> La Mesa Electoral es el órgano encargado de velar por el correcto desarrollo de las fases de votación y escrutinio, ejerciendo las siguientes funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Velar por el correcto desarrollo de cada votación, comprobando la identidad de los votantes y su condición de electores.</li><li>b) Resolver sobre la validez de los votos emitidos,</li><li>c) Efectuar el escrutinio de los votos.</li><li>d) Resolver cualquier otra incidencia relacionada con las votaciones y con el escrutinio.</li><li>e) Evitar que en el local de la votación se realice propaganda de ningún género en favor de los candidatos.</li></ul> <p>13.2 Se constituirá una única Mesa Electoral en la sede de la Federación Bizkaina de Golf para todos los procesos electorales que se efectúen en su seno durante cada año olímpico.</p> <p>13.3. La Mesa Electoral estará formada por tres miembros, uno de los cuales deberá pertenecer al estamento de clubes y agrupaciones deportivas, otro al estamento de deportistas y el tercero al de jueces-juezas ó técnicos/as. Por cada miembro</p>	<p style="text-align: center;"><b>V. KAPITULUA</b> <b>HAUTESKUNDEAK EGITEA</b></p> <p><b>13. artikulua: hauteskunde-mahaia.</b></p> <p><b>13.1. Osaera eta eginkizunak:</b> hauteskunde-mahaia da bozketaren eta boto-zenbaketaren faseak behar bezala garatzen direla zaintzeko ardura duen organoa. Eginkizun hauek izango ditu:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>A) Bozketa bakoitza behar bezala egiten dela zaintza, boto-emaileen nortasuna eta hautesle izaera egiaztatuz.</li><li>B) Emandako botoen baliozkotasunari buruz ebattea,</li><li>C) Botoak zenbatzea.</li><li>D) bozketekin eta boto-zenbaketarekin zerikusia duen beste edozein gorabehera ebattea.</li><li>E) Hautagaien aldeko inolako propagandarik ez egitea bozketa-lokalean.</li></ul> <p>13.2 Hauteskunde-Mahai bakarra eratuko da Bizkaiko Golf Federazioaren egoitzan, urte olinpiko bakoitzean bertan egiten diren hauteskunde-prozesu guztieta rako.</p> <p>13.3. Hiru kidek osatuko dute Hauteskunde-Mahaia; horietako batek kirol-klub eta -elkarteen estamentukoia izan beharko du, beste batek kirolarien estamentukoia, eta hirugarrenak epaile edo teknikarien estamentukoia. Kide titular bakoitzeko ordezko bat aukeratuko da, eta titularraren estamentu berekoa izan beharko du.</p>



titular se elegirá un suplente, debiendo corresponder al mismo estamento que el titular.	13.4. Hauteskunde-mahaiko kideak ezin direnez ez Batzar Nagusirako ez Bizkaiko Golf Federazioko lehendakaritzarako hautagai izan, Hauteskunde-Batzordeak, Batzar Nagusirako behin betiko hautagaia ezagutu ondoren, zozketa hutsez ezarriko ditu hauteskunde-mahaiko kideak, erroldan sartuta dauden eta aurkeztu ez diren hautesleen artean.
13.4. Dado que los miembros de la Mesa Electoral no pueden ser candidatos ni a la Asamblea General, ni a la Presidencia de la Federación Bizkaina de Golf, la Junta Electoral, una vez conocidos los candidatos o candidatas definitivos a la Asamblea General, establecerá mediante sorteo puro los integrantes de la Mesa Electoral entre los electores incluidos en el censo que no se hayan presentado.	13.5. Hauteskunde Mahaiko kideek kargua onartu beharko dute, eta betebehar horretatik salbuetsita eta diziplina-erantzukizunetik salbuetsita geratuko dira, laneko, familiako, ikasketetako, osasuneko edo antzeko arrazoi frogatuak direla medio, beren eginkizunak behar bezala betetzeko ezinduta dauden federatuak.
13.5. Los miembros de la Mesa Electoral deberán aceptar el cargo, quedando dispensados de dicha obligación y exentos de responsabilidad disciplinaria aquellos federados que por probadas razones laborales, familiares, académicas, de salud o análogas se encuentren impedidos para cumplir adecuadamente sus funciones.	13.6. Hauteskunde-mahaiko kide titulararen artean hutsik geratzen diren postuak ordezko kideek beteko dituzte, falta den titularrari dagokion estamentuaren arabera.
13.6. Las vacantes que se produzcan entre los miembros titulares de la Mesa Electoral serán cubiertas por los miembros suplentes, según el estamento correspondiente al titular que faltare.	13.7. Geroagoko uneren batean, hauteskunde-mahaiko kideren batek Bizkaiko Golf Federazioaren lehendakaritzarako hautagaitza aurkeztea erabakitzentz badu, une horretan bertan dimisioa eman beharko du hauteskunde-mahaikitik, aldez aurretik edo aldi berean, baina horrek ez dio eragingo aurretik hartutako erabakien baliozkotasunari, nahiz eta bere esku-hartzearekin adostu.
13.7. Si en algún momento posterior un miembro de la Mesa Electoral optase por presentar su candidatura a la Presidencia de la Federación Bizkaina de Golf, en dicho momento deberá dimitir, previa o simultáneamente, de la Mesa Electoral, no afectando dicha circunstancia a la validez de los acuerdos adoptados con anterioridad, aún cuando se hayan acordado con su intervención.	13.8. Hauteskunde-mahaiaik Bizkaiko Golf Federazioko idazkari nagusiaren eta aholkulari juridikoaren laguntza izango du, halakorik badago. Kideek ordainsaria jaso ahal izango dute, Bizkaiko Golf Federazioaren Batzar Nagusiak hala erabakitzentz badu, izendatu aurretik.
13.8. La Mesa Electoral estará asistida por el Secretario General y el Asesor Jurídico de la Federación Bizkaina de Golf, si lo hubiere. Sus miembros podrán ser remunerados si así lo acuerda la Asamblea General de la Federación Bizkaina de Golf previamente a su designación.	13.9. <u>Funcionamiento:</u> Para su válida constitución se necesitará la presencia de al menos dos de sus miembros. De no acudir los miembros titulares deberán ser sustituidos por los suplentes de acuerdo a su posición en el sorteo y al estamento al que pertenece el miembro que deban suplir.
13.9. <u>Funcionamiento:</u> Para su válida constitución se necesitará la presencia de al menos dos de sus miembros. De no acudir los miembros titulares deberán ser sustituidos por los suplentes de acuerdo a su posición en el sorteo y al estamento al que pertenece el miembro que deban suplir.	13.10. En el supuesto de que con los miembros suplentes tampoco se llegara al mínimo de dos personas, las ausencias serán cubiertas por los primeros electores, no candidatos, que se presenten a votar y pertenezcan a los estamentos ausentes.
13.10. En el supuesto de que con los miembros suplentes tampoco se llegara al mínimo de dos personas, las ausencias serán cubiertas por los primeros electores, no candidatos, que se presenten a votar y pertenezcan a los estamentos ausentes.	13.11. Hauteskunde-mahaiko burua bertan dagoen kiderik zaharrena izango da, eta,



<p>13.11. La Mesa Electoral estará presidida por el componente de mayor edad que se encuentre presente, cuyo voto será dirimente en caso de empate, y actuará como Secretario o Secretaria el más o la más joven de los demás componentes presentes.</p> <p>13.12. Sus miembros se reunirán media hora antes de la acordada para el día de la votación en el local fijado al efecto, estando asistidos por un miembro de la Federación Bizkaina de Golf, quien les proveerá de los recursos necesarios para su funcionamiento.</p> <p>13.13. Los acuerdos que adopte la Mesa Electoral serán publicados en el tablón de anuncios de la Federación Bizkaina de Golf y en su página web, si existiere, debiendo ser notificados a los interesados si ello fuere posible.</p> <p>13.14. Tales acuerdos serán recurribles ante la Junta Electoral en el plazo de dos (2) días hábiles, a contar desde el día siguiente a su notificación, o en su caso, publicación.</p> <p>13.15. El Secretario o Secretaria de la Mesa Electoral elaborará el Acta de Constitución de la Mesa cumplimentando todos y cada uno de los extremos solicitados en el formato oficial aprobado por la Junta Electoral, debiendo ser firmada por todos los miembros de la Mesa.</p>	<p>berdinketa gertatuz gero, haren botoa erabakigarria izango da. Bertan dauden gainerako kideetatik gazteena izango da idazkaria.</p> <p>13.12. Kideak bozketa-egunerako adostutakoa baino ordu erdi lehenago bilduko dira horretarako ezarritako lokalean. Bizkaiko Golf Federazioko kide baten laguntza izango dute, eta hark emango dizkie funtzionamendurako behar dituzten baliabideak.</p> <p>13.13. Hauteskunde-mahaia hartzen dituen erabakiak Bizkaiko Golf Federazioaren iragarkitaulan eta, halakorik badago, haren webgunean argitaratuko dira, eta interesdunei jakinarazi beharko zaizkie, ahal bada.</p> <p>13.14. Erabaki horien aurka errekursoa jarri ahal izango da Hauteskunde Batzordean, bi (2) egun balioduneko epean, erabakia jakinarazi edo, hala badagokio, argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.</p> <p>13.15. Hauteskunde-mahaiko idazkariak mahaia eratzeko akta egingo du, eskatutako alderdi guztiak Hauteskunde Batzordeak onartutako formatu ofizialean betez, eta mahaiko kide guztiak sinatu beharko dute.</p> <p><b>14. artikulua: bozketa-prozedura.</b></p> <p>14.1. Bozketa estamentu bidez egingo da; horretarako, bozketak egiten diren lokalaren sarreran mahai bat egongo da, gutun-azal eta txartel ofizialak hautesleen eskura dituela. Estamentu batean aukeratu beharreko plazent kopuru bera aurkezten bada, ez da beharrezkoa izango estamentu horretan hautaketa egitea.</p> <p>14.2. Federazio-estamentuetako hautesle bakoitzak bere nortasuna egiaztu beharko du, eta, horretarako, bere NANa, pasaportea, gidabaimena edo identifikatzen duen antzeko beste agiriren bat aurkeztu beharko du hauteskunde-mahaian. Kirol-klub edo -elkarteek beren presidenteak edo behar bezala baimendutako ordezkarri batek eman ahal izango dute botoa. Horretarako, erakundeko idazkariak emandako ziurtagiria aurkeztu beharko dute, presidentearen oniritziarekin, erakundearren legezko ordezkaritza duenaren edo bozketetarako ahaldunduta dagoenaren egiaztagiriarekin batera.</p>
--	---



<p>14.3. No se permitirá delegación o representación alguna para el ejercicio del coto para personas físicas.</p> <p>14.4. El Secretario o Secretaria de la Mesa señalara en la lista del censo a los que ejerciten el voto.</p> <p>14.5. La papeleta oficial de voto será entrega al Presidente o Presidenta de la Mesa, quien la depositará en una urna cerrada y preparada a tal efecto, correspondiente al estamento del votante, dado que se utilizarán tantas urnas como estamentos existen. El estamento de técnicos/as y Jueces-Juezas utilizará dos urnas diferentes.</p> <p>14.6. El voto será igual, libre y secreto, debiéndose efectuar mediante papeleta oficial proporcionada por la Junta Electoral en al que se marcará el (o los) nombre(s) de su preferencia entre los candidatos aceptados para cubrir los puestos de cada uno de los estamentos.</p> <p>14.7. Cada elector podrá votar en su papeleta como máximo a tantos candidatos o candidatas como representantes sean elegibles por el estamento al que pertenezca. Los votos solo podrán emitirse en favor de los candidatos o candidatas que se presenten por el estamento que corresponda al elector.</p> <p>14.8. El acto de la votación durará, de forma ininterrumpida, al menos dos (2) horas. A la hora fijada como de finalización de las votaciones por la Junta Electoral el Presidente o Presidenta de la Mesa Electoral anunciará en voz alta que va a concluir la votación y preguntará si algunos de los electores presentes no ha votado todavía, admitiendo el voto de los que no lo hubieran emitido aún y no permitiendo entrar a nadie más en el local.</p> <p><b>Artículo 15: El voto por correo</b></p> <p>En ningún caso serán admisible el voto por correo</p> <p><b>Artículo 16: Voto de los Componentes de la Mesa Electoral</b></p> <p>16.1. Seguidamente votarán los Interventores que tengan la condición de elector, el o la Vocal, el Secretario o Secretaria y por último el Presidente o Presidenta o Presidente de la Mesa.</p> <p><b>Artículo 17: Recuento de Votos</b></p>	<p>14.3. Ezingo da pertsona fisikoentzako barrutia gauatzeko inolako eskuordetzarik edo ordezkariatzarik egin.</p> <p>14.4. Mahaiko idazkariak erroldako zerrendan zehaztuko ditu bota ematen dutenak.</p> <p>14.5. Boto-paper ofiziala mahaiburuari emango zaio, eta hark boto-emailearen estamentuari dagokion hautestontzi itxi eta prestatu batean utziko du; izan ere, dauden estamentu adina hautestontzi erabiliko dira. Teknikarien eta epaileen estamentuak bi hautestontzi desberdin erabiliko ditu.</p> <p>14.6. Bota berdina, askea eta isilpekoa izango da, eta Hauteskunde Batzordeak emandako boto-paper ofizialaren bidez egin beharko da. Boto-paper horretan, estamentu bakoitzeko postuak betetzeko onartutako hautagaien artean, zein izen duten edo dituzten markatuko da.</p> <p>14.7. Hautesle bakoitzak boto-paperean bota eman ahal izango die, gehienez ere, kide den estamentuan hautagarri diren adina hautagairi. Botoak hauteslearri dagokion estamentuaren bidez aurkezten diren hautagaien alde bakarrik eman ahal izango dira.</p> <p>14.8. Bozketa-ekitaldiak gutxienez bi (2) ordu iraungo du, etenik gabe. Orain Hauteskunde-Batzordeak bozketak amaitzeko ezarritako epearri dagokionez, Hauteskunde Mahaiko lehendakariak ozenki iragarriko du bozketa amaituko dela, eta bertaratutako hautesleetako batzuek oraindik bozkatu ez duten galdetuko du, oraindik bozkatu ez dutenen bota onartuz eta lokalean beste inori sartzen utzi gabe.</p> <p><b>15. artikulua: posta bidezko bota</b></p> <p>Posta bidezko bota ez da inola ere onartuko.</p> <p><b>16. artikulua: hauteskunde-mahaiko kideen bota</b></p> <p>16.1. Ondoren, hautesle diren artekariekin emango dute bota, mahaikideak, idazkariak eta, azkenik, mahaiko lehendakariak.</p> <p><b>17. artikulua: botaok zenbatzea</b></p>
---	--



<p>17.1. Finalizada la votación del Presidente o Presidenta de la Mesa Electoral declarará cerrada la misma y comenzará el escrutinio.</p> <p>17.2. Se irán anotando por separado los votos válidos, nulos y en blanco emitidos de acuerdo con el artículo 52 de la Orden de 28 de enero de 2008, de la Consejera de Cultura.</p> <p>17.3. Resultará ganadora la candidatura que hubiere obtenido el mayor número de votos para el puestos de que se trate.</p> <p>17.4. El número de votantes será igual al número de papeletas de votantes, incluidos los votos válidos, nulos y en blanco.</p> <p>17.5. El Presidente o Presidenta, el Secretario o Secretaria, y el o la Vocal, así como todos los Interventores firmarán las listas del censo de votantes señalados, al margen de todos sus pliegos e inmediatamente debajo del último nombre escrito señalado.</p> <p>17.6. Una vez concluidas las anteriores operaciones, el Secretario o Secretaria redactará, por duplicado, la correspondiente acta, que deberá ser firmada por el Presidente o Presidenta, el propio Secretario o Secretaria, el o la Vocal y todos los Interventores.</p> <p>17.7. La Mesa Electoral expondrá en lugar visible del local los resultados obtenidos.</p>	<p>17.1. Hauteskunde-mahaiko lehendakariaren bozketa amaitutakoan, amaitutzat emango da bozketa, eta zenbaketa hasiko da.</p> <p>17.2. Kultura sailburuaren 2008ko urtarrilaren 28ko Aginduaren 52. artikuluaren arabera emandako boto baliodunak, baliogabeak eta zuriak bereizita idatziko dira.</p> <p>17.3. Kasuan kasuko lanposturako boto gehien lortu dituen hautagaitza izango da irabazle.</p> <p>17.4. Boto-emaileen kopurua boto-emaileen boto-txartelen kopurua izango da, baliozko botoak, baliogabeak eta zuriak barne.</p> <p>17.5. Lehendakariak, idazkariak eta mahaikide guztiak, bai eta kontu-hartzale guztiak ere, aipatutako boto-emaileen erroldaren zerrendak sinatuko dituzte, plegu guztiak alde batera utzita eta adierazitako azken izen idatziaren azpian.</p> <p>17.6. Aurreko eragiketak amaitu ondoren, idazkariak dagokion akta idatziko du, bi aletan, eta lehendakariak, idazkariak berak, mahaikideak eta kontu-hartzale guztiak sinatu beharko dute.</p> <p>17.7. Hauteskunde Mahaiaik lokalean ikusgai jarriko ditu lortutako emaitzak.</p> <p><b>18. artikulua: akta entregatzea</b></p> <p>18.1.1. Lehenengoak honako hauek jasoko ditu:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Mahaia eratzeko aktaren jatorrizkoa</li><li>2. Hauteskunde egiaztatua aktaren jatorrizkoa.</li><li>3. Erabilitako erroldak, horietan beren eskubidea zein boto-emailek egikaritu zuten zehatztuz.</li><li>4. Baliozkotasuna ukatu zaien boto-paperak, hau da, baliogabetzat jotakoak edo erreklamazioren bat jasan dutenak.</li></ol> <p>18.1.2. Bigarren gutun-azalak honako hauek</p>
--	---



<p>18.1.2. El segundo sobre contendrá:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Copia del Acta de Constitución de la Mesa</li><li>2. Copia del Acta de Elección verificada.</li></ol>	<p>jasoko ditu:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Mahaia eratzeko aktaren kopia</li><li>2. Hautapen-akta egiaztuaren kopa.</li></ol>
<p>18.2. Preparada la documentación, el Presidente o Presidenta y el Secretario o Secretaria acompañados del o de la Vocal, así como de los interventores que lo deseen, harán entrega de la misma al Secretario o Secretaria General de la Federación Bizkaina de Golf, quien la custodiará hasta su entrega a la Junta Electoral, remitiendo el segundo sobre a la Dirección de Deportes de la Excma. Diputación Foral de Bizkaia.</p>	<p>18.2. Dokumentazioa prestatu ondoren, mahaiburuak eta idazkariak, batzordekidearekin batera, eta hala nahi duten kontu-hartzaileekin batera, Bizkaiko Golf Federazioko idazkari nagusiari emango diote, eta hark zainduko du Hauteskunde Batzordeari eman arte. Bigarren gutun-azala, berriz, Bizkaiko Golf Federazioko Kirol Zuzendaritzari bidaliko dio. Bizkaiko Foru Aldundia.</p>
<p><b>Artículo 19: Proclamación de Resultados</b></p>	<p><b>19. artikulua: emaitzen aldarrakapena</b></p>
<p>19.1. El día siguiente hábil tras de la fecha en la que se hubiere efectuado las votaciones, la Junta Electoral realizará el recuento de las votaciones recibidas y proclamará los resultados provisionales de la elección a miembros de la Asamblea General de la Federación Bizkaina de Golf.</p>	<p>19.1. Bozketak egin eta hurrengo egun baliodunean, Hauteskunde Batzordeak jasotako bozketen zenbaketa egingo du, eta Bizkaiko Golf Federazioaren Batzar Orokorreko kideak hautatzeko behin-behineko emaitzak aldarrakatuko ditu.</p>
<p>19.2. Resultarán ganadoras las candidaturas que hubieren obtenido la mayoría simple de los votos válidos para los puestos que por cada estamento salgan a elección.</p>	<p>19.2. Estamentu bakoitzeko hautatutako postuetarako baliozko botoen gehiengo soila lortu duten hautagai-zerrendak izango dira irabazole.</p>
<p>19.3. en el caso de empate a votos entre dos o más candidatos o candidatas resultará elegida la candidatura presentada por la persona o entidad que tenga mayor antigüedad en la Federación Bizkaina de Golf, en el estamento por el que se presente como candidato.</p>	<p>19.3. Bi hautagairen edo gehiagoren artean boto-berdinketa badago, Bizkaiko Golf Federazioan antzinatasun handiena duen pertsonak edo erakundeak aurkeztutako hautagaitza hautatukoda, hautagai gisa aurkezten den estamentuan.</p>
<p>19.4. Si persistiera el empate, resultará elegida la candidatura presentada por el candidato de mayor edad, en los estamentos de deportistas, técnicos y jueces. En el estamento de clubes y agrupaciones deportivas, resultará elegida la candidatura de la entidad que tenga más deportistas federados.</p>	<p>19.4. Berdinketak jarraitzen badu, hautagai zaharrenak kirolari, teknikari eta epaileen estamentuetan aurkeztutako hautagaitza hautatuko da. Kirol-klub eta -elkarteen estamentuan, kirolari federatu gehien dituen erakundearen hautagaitza hautatuko da.</p>
<p>19.5. Si nuevamente persistiera el empate, la Junta Electoral procederá a realizar un sorteo entre las candidaturas empatadas.</p>	<p>19.5. Berriro berdinketak jarraitzen badu, Hauteskunde Batzordeak zozketa egingo du berdinduta dauden hautagaien artean.</p>
	<p>19.6. Emaitzak ezagutu ondoren, Hauteskunde</p>



19.6. Una vez conocidos los resultados, la Junta Electoral proclamará los candidatos electos por cada Estamento.	Batzordeak estamentu bakoitzeko hautagaiak aldarrikatuko ditu.
19.7. Los Clubes y Organizaciones que resulten elegidos representantes en la Asamblea General deberán notificar a la Junta Electoral, antes de la celebración de la primera Asamblea General, el nombre de la persona que le represente en la misma, que deberá reunir los siguientes requisitos.	19.7. Batzar Nagusian ordezkariak hautatzen dituzten klub eta erakundeek, lehenengo batzar orokorra egin baino lehen, Hauteskunde Batzordeari jakinarazi beharko diote bertan ordezkatzen duen pertsonaren izena, eta pertsona horrek honako baldintza hauak bete beharko ditu:
<ul style="list-style-type: none"><li>a) Presentar escrito firmado por el Presidente o persona autorizada, nombrándole representante del mismo.</li><li>b) Haber alcanzado la mayoría de edad el día que ejecute la representación.</li><li>c) No haber sido incapacitado por decisión judicial firme que conlleve inhabilitación para ostentar cargo público.</li><li>d) No estar sujeto a corrección disciplinaria grave de carácter deportivo que inhabilite.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>A) Lehendakariak edo baimendutako pertsonak sinatutako idazkia aurkeztea, eta haren ordezkari izendatzea.</li><li>B) Ordezkartza gauzatzen den egunean adin-nagusitasunera iritsi izana.</li><li>C) Kargu publikoa izateko desgaikuntza dakarren erabaki judizial irmo baten ondorioz ezgaitua ez izatea.</li><li>D) Kirol-arloko diziplina-zuzenketa larririk ez izatea, desgaitzen badu.</li></ul>
<b>Artículo 20: Conflictos y Reclamaciones:</b>	<b>20. artikulua: gatazkak eta erreklamazioak:</b>
20.1. Las reclamaciones contra los resultados proclamados se realizarán directamente a la Junta Electoral, dentro del plazo de dos (2) días hábiles a contar desde la fecha de proclamación provisional de los miembros de la Asamblea General, debiendo presentarse en la sede federativa.	20.1. Aldarrikatutako emaitzen aurkako erreklamazioak Hauteskunde Batzordeari egingo zaizkio zuzenean, bi (2) egun balioduneko epean, Batzar Nagusiko kideak behin-behinean aldarrikatzen diren egunetik zenbatzen hasita, eta federazioaren egoitzan aurkeztu beharko dira.
20.2. Las reclamaciones e impugnaciones relacionadas con el curso de las votaciones podrán presentarse por escrito en la Mesa Electoral poniendo al final del mismo con letras mayúsculas y subrayado SIGUE ESCRITO	20.2. Bozketa-bideari lotutako erreklamazioak eta aurkaratzeak idatziz aurkeztu ahal izango dira hauteskunde-mahaian, amaieran letra larriz eta jarraian azpimarratuz idatzita.
20.3. La ampliación de las reclamaciones a que se refiere el punto anterior, deberán recibirse en la Junta Electoral, conforme señala el punto 20.1 de este reglamento.	20.3. Aurreko puntuau aipatutako erreklamazioen luzapena Hauteskunde Batzordean jaso beharko da, erregelamendu honetako 20.1 puntuau adierazitakoaren arabera.
20.4. La Junta Electoral vendrá obligada a adoptar las resoluciones dentro del plazo de cuatro (4) días naturales señalado en el artículo 8.1 de este reglamento.	20.4. Hauteskunde Batzordeak erregelamendu honen 8.1 artikuluan adierazitako lau (4) egun naturaleko epean hartu beharko ditu ebazpenak.
20.5. Las reclamaciones contra lo que decida, en su caso, la Junta Electoral, son recurrible ante el	20.5. Hauteskunde Batzordeak erabakitzuenaren aurkako erreklamazioak Kirol Justiziako Euskal Batzordean errekurritu ahal izango dira zazpi (7) egun balioduneko epean.



<p>Comité Vasco de Justicia Deportiva en al plazo de siete (7) días hábiles.</p> <p><b>Artículo 21: Sistemas y plazos para la sustitución de bajas y Vacantes</b></p> <p>21.1. Las vacantes que se produzcan en la Asamblea General antes de las siguientes elecciones generales a la misma, serán cubiertas por la entidad (Club ó Agrupación) o persona (Deportista, Técnico/a o Juez-Jueza) del estamento donde se produzca la baja, y que, durante las elecciones a miembros de la Asamblea General, hubieran obtenido el número máximo de votos, entre lo que no resultaron elegidos para la citada Asamblea.</p> <p>21.2. Los elegidos o elegidas para cubrir las vacantes a las que se refiere el párrafo anterior, ostentarán un mandato por el tiempo que falte hasta las próximas elecciones generales de la Asamblea General.</p> <p>21.3. Las sustituciones se efectuarán en el plazo máximo de quince días a partir de ser conocida la vacante existente, periodo en el que el Secretario o Secretaria General de la Federación Bizkaina de Golf comunicaría tal circunstancia a la Junta Electoral a fin de que por ésta se proclame al nuevo miembro y le notifique la decisión.</p> <p style="text-align: center;"><b>TITULO II</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ELECCION DEL PRESIDENTE O PRESIDENTA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>CAPITULO VI</b></p> <p style="text-align: center;"><b>CONVOCATORIA DE LA ELECCION</b></p> <p><b>Artículo 22: Convocatoria y calendario electoral.</b></p> <p>22.1. Al día siguiente hábil de la proclamación definitiva de los miembros de la nueva Asamblea General, se celebrará reunión de la Junta Electoral a efectos de convocar la Asamblea General Extraordinaria en la que se efectuará la elección del Presidente o Presidenta para lo que en el calendario electoral se deberán tener en cuenta los plazos que a continuación se detallan.</p> <p>22.2. Se establecerá un plazo de siete (7) días naturales a contar desde la convocatoria de la</p>	<p><b>21. artikulua: bajak eta postu hutsak ordeztekosistemak eta epeak</b></p> <p>21.1. Batzar Nagusian hurrengo hauteskunde orokorrak baino lehen hutsik geratzen diren postuak baja hartzen den estamentuko erakundeak (Klubak edo Elkartea) edo pertsonak (kirolariak, teknikariak edo epaile-epaileak) beteko ditu, eta Batzar Nagusiko kide izateko hauteskundeetan, gehieneko boto-kopurua lortu badute, eta, horren artean, aipatu batzarrerako hautatu ez badira.</p> <p>21.2. Aurreko paragrafoan aipatutako lanpostu hutsak betetzeko hautatuek agintaldia izangodute, Batzar Orokorraren hurrengo hauteskunde orokorretara arte.</p> <p>21.3. Ordezkapenak gehienez ere hamabost eguneko epean egingo dira, dagoen lanpostu hutsa ezagutzen denetik zenbatzen hasita. Epe horretan, Bizkaiko Golf Federazioko idazkari nagusiak horren berri emango dio Hauteskunde Batzordeari, horrek kide berria izendatu eta erabakia jakinaraz diezaion.</p> <p><b>II. TITULUA</b></p> <p><b>PRESIDENTEA HAUTATZEA</b></p> <p><b>VI. KAPITULUA</b></p> <p><b>HAUTESKUNDE DEIALDIA</b></p> <p><b>22. artikulua: hauteskunde-deialdia eta -egutegia.</b></p> <p>22.1. Batzar Orokor berriko kideak behin betiko izendatu eta hurrengo egun baliodean, Hauteskunde Batzordea bilduko da, Ezohiko Batzar Orokorrerako deialdia egiteko. Batzar Nagusian lehendakaria hautatuko da, eta, horretarako, hauteskunde-egutegian kontuan hartu beharko dira ondoren zehazten direnepeak.</p>
--	---



<p>elección, para la presentación de candidaturas a Presidente o Presidenta de la Federación Bizkaina de Golf.</p> <p>22.3. Finalizado el plazo de presentación de candidaturas, la Junta Electoral resolverá sobre su admisibilidad o no, en el plazo de los dos (2) días hábiles siguientes, proclamando provisionalmente aquellas que resulten admitidas</p> <p>22.4. La Junta Electoral podrá conceder un plazo de dos (2) días hábiles a fin de efectuar aquello errores que fueren apreciados en alguna candidatura y que resultaren susceptibles de ser subsanados.</p> <p>22.5. Tras la proclamación provisional de candidaturas se abrirá un nuevo plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de reclamaciones ante la propia Junta Electoral sobre la admisión o in admisión de las mismas.</p> <p>22.6. Transcurrido dicho plazo, en el supuesto de existir reclamaciones, la Junta Electoral resolverá, en el plazo máximo de cuatro (4) días naturales, todas las presentadas, notificando a los recurrentes las resoluciones adoptadas, tras de lo que efectuará la proclamación definitiva de candidaturas. En el supuesto de no presentarse ninguna reclamación la Junta Electoral procederá a efectuar, en igual plazo, la proclamación definitiva de candidaturas.</p> <p>22.7. Acordada la admisión definitiva de las candidaturas correctamente presentadas, la Junta Electoral convocará el mismo día la Asamblea General extraordinaria en la que se vaya a celebrar la elección de Presidente o Presidenta, no pudiendo medir entre la fecha de convocatoria y la de celebración mas de quince (15) días naturales ni menos de diez (10), y no pudiendo celebrarse el día fijado para las elecciones pruebas o competiciones deportivas de carácter oficial y ámbito provincial o autonómico.</p> <p>22.8. El mismo día de las elecciones, tras finalizar la Asamblea General Extraordinaria y recibir de la Mesa Electoral el acta de la elección con los resultados del escrutinio, se reunirá la Junta Electoral, a fin de efectuar la proclamación provisional de Presidente o Presidenta.</p> <p>22.9. Apertura de un plazo de dos (2) días hábiles para la presentación de impugnaciones a los resultados, que comienza a correr el día siguiente</p>	<p>22.2. Zazpi (7) egun naturaleko epea ezarriko da, hautaketarako deialdia egiten denetik hasita, Bizkaiko Golf Federazioko lehendakari izateko hautagaitzak aurkezteko.</p> <p>22.3. Hautagaiak aurkezteko epea amaitu ondoren, Hauteskunde Batzordeak onartu ala ez ebatzik du, hurrengo bi (2) egun baliodeuneko epean, eta onartutakoak behin-behinean aldarrikatuko ditu.</p> <p>22.4. Hauteskunde Batzordeak bi (2) egun baliodeuneko epea eman ahal izango du hautagai-zerrendaren batean antzematen diren eta zuzendu daitezkeen akatsak zuzentzeko.</p> <p>22.5. Hautagai-zerrendak behin-behinean aldarrikatu ondoren, beste bi (2) egun baliodeuneko epea irekiko da Hauteskunde Batzordean bertan erreklamazioak aurkezteko, horiek onartzeari edo ez onartzeari buruz.</p> <p>22.6. Epe hori igarota, erreklamaziorik egonez gero, Hauteskunde Batzordeak, gehienez ere lau (4) egun naturaleko epean, aurkeztutako guztiak ebatzik du, eta erreklamaziorik jakinaraziko dizkie hartutako ebazpenak, hautagaitzen behin betiko aldarrikapena egin ondoren. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, Hauteskunde Batzordeak hautagai-zerrendak behin betiko aldarrikatuko ditu epe berean.</p> <p>22.7. Behar bezala aurkeztutako hautagaitzak behin betiko onartzea erabaki ondoren, Hauteskunde Batzordeak ezohiko batzar orokorrerako deia egingo du egun horretan bertan. Batzar horretan, presidenteak hautatuko da, eta ezingo da neurtu deialdiaren dataren eta deialdiaren dataren artean hamabost (15) egun natural baino gehiago eta hamar (10) baino gutxiago, eta hauteskundeetarako finkatutako egunean ezin izango da egin kirol-proba edo -lehiaketa ofizialik, ezta probintzia- edo autonomia-mailakorik ere.</p> <p>22.8. Hauteskundeen egun berean, Ezohiko Batzar Nagusia amaitu eta hauteskunde-mahaitik boto-zenbaketaren emaitzak jasotzen dituen akta jaso ondoren, Hauteskunde Batzordea bildukoa, lehendakariaren behin-behineko aldarrikapena egiteko.</p> <p>22.9. Emaitzen aurkako aurkaratzek aurkezteko bi (2) egun baliodeuneko epea irekitzea. Hautaketa egin zen ezohiko batzarra egin eta hurrengo egun baliodeunean hasiko da kontatzen</p>
--	---



<p>hábil a celebrarse la Asamblea extraordinaria en la que tuvo lugar la elección.</p> <p>22.10. Transcurrido dicho plazo la Junta Electoral resolverá, en el plazo máximo de cuatro (4) días naturales, las reclamaciones y notificará a los recurrentes las resoluciones adoptadas.</p> <p>22.11. Una vez resueltas las posibles reclamaciones o en el supuesto de que estás no existan, la Junta Electoral efectuará la proclamación definitiva de Presidente o Presidenta de la Federación Bizkaina de Golf.</p> <p><b>Artículo 23: Censo Electoral</b></p> <p>23.1. El Censo Electoral, para la elección del Presidente o Presidenta de la Federación Bizkaina de Golf, estará constituido por todos los que hayan resultado elegidos miembros de la nueva Asamblea General y hayan sido proclamados como tales por la Junta Electoral.</p> <p><b>Artículo 24: Convocatoria de la Asamblea</b></p> <p>24.1. Tras efectuarse la admisión definitiva de candidaturas se notificará personalmente, mediante correo certificado o servicio privado de mensajería, a cada uno de los miembros de la Asamblea General la convocatoria de la Asamblea General Extraordinaria, aún cuando coincida con la fecha inicialmente prevista en el calendario electoral, indicándose lugar, día y hora de la misma, tanto en primera como en segunda convocatoria, así como un resumen de los señalado en el artículo 22 de este reglamento electoral "Votaciones".</p> <p>24.2. La convocatoria, junto con el orden del día, deberá ser comunicada a los miembros de la Asamblea, por escrito, con la antelación prevista en los Estatutos de la Federación.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPITULO VII</b></p> <p style="text-align: center;"><b>CANDIDATURAS A PRESIDENTE O PRESIDENTA</b></p> <p><b>Artículo 25: Requisitos para ser candidato a Presidente o Presidenta de la Federación Bizkaina de Golf.</b></p> <p>25.1. Haber alcanzado la mayoría de edad el día de la votación de la elección de Presidente/a.</p> <p>25.2. Poseer la vecindad administrativa en Bizkaia.</p> <p>25.3. No haber sido declarado incapacitado por decisión judicial firme.</p> <p>25.4. No estar sujeto a corrección disciplinaria grave de carácter deportivo que le inhabilite para el cargo</p> <p>25.5. Presentar la candidatura conforme a lo dispuesto en el presente Reglamento.</p>	<p>epe hori.</p> <p>22.10. Epe hori igarotakoan, Hauteskunde Batzordeak erreklamazioak ebatziko ditu, gehienez ere lau (4) egun naturaleko epean, eta hartutako ebazpenak jakinaraziko dizkie erreklamazioleei.</p> <p>22.11. Erreklamazioak ebatzi ondoren edo erreklamaziorik ez badago, Hauteskunde Batzordeak Bizkaiko Golf Federazioko lehendakariaren behin betiko aldarrakapena egingo du.</p> <p><b>23. artikulua: hauteskunde-errolda</b></p> <p>23.1. Bizkaiko Golf Federazioko lehendakaria hautatzeko hauteskunde-errolda Batzar Orokorrerako kide hautatu eta Hauteskunde Batzordeak halakotzat izendatu dituen guztiak osatuko dute.</p> <p>24. artikulua: Batzarrerako deialdia</p> <p>24.1. Hautagaitzak behin betiko onartu ondoren, pertsonalki jakinaraziko zaio Batzar Nagusiko kide bakoitzari, posta ziurtatu bidez edo mezularitz-zerbitzu pribatu bidez, Ezohiko Batzar Orokorrerako deialdia, hauteskunde-egutegian hasieran emandako datarekin bat etorri arren. Halaber, deialdi horren lekua, eguna eta ordua adieraziko dira, bai lehen deialdian, bai bigarrenean, bai eta hauteskunde-erregelamendu honetako 22. artikuluan adierazitako "bozketak" laburpen bat ere.</p> <p>24.2. Deialdia eta gai-zerrenda idatziz jakinarazi beharko zaizkie batzarreko kideei, Federazioaren Estatutuetan aurreikusitako aurrerapenarekin.</p> <p><b>VII. KAPITULUA</b></p> <p><b>LEHENDAKARI IZATEKO HAUTAGAITZAK</b></p> <p><b>25. artikulua: Bizkaiko Golf Federazioko lehendakari izateko baldintzak.</b></p> <p>25.1. Lehendakaria hautatzeko bozketa-egunean adin-nagusitasuna lortua izana.</p> <p>25.2. Administrazio-egoitza Bizkaian izatea.</p> <p>25.3. Ezgaitzat joa ez izana erabaki judizial irmo baten ondorioz.</p> <p>25.4. Diziplinazko zuzenketarik ez izatea, kirol-arloan, kargurako ezgaitzen duenik.</p> <p>25.5. – Hautagaitza erregelamendu honetan xedatutakoaren arabera aurkeztea.</p> <p>25.6. Hauteskunde Batzordeko kideez izatea, ez eta Hauteskunde Mahaiko kide ere.</p>
--	--



<p>25.6. No se miembro de la Junta Electora, ni de la Mesa Electoral.</p> <p>25.7. No haber sido condenado a condenada mediante sentencia judicial firme que conlleve la inhabilitación para ostentar cargo público.</p> <p>25.8. Además de los anteriores requisitos, el candidato o candidata a Presidente o Presidenta deberá ser miembro de la Asamblea General como representante de cualquiera de sus estamentos. A estos efectos, no podrá ostentar la representación de una persona jurídica miembro de la Asamblea General quien, asimismo, sea miembro de la misma con carácter personal por otro estamento. La representación de las personas jurídicas miembros de la Asamblea General corresponderá a su Presidente o Presidenta, o en su caso, a la persona que acrede fehacientemente dicha representación.</p> <p><b>Artículo 26: Forma de presentación de candidaturas e impugnaciones.</b></p> <p>26.1. El escrito deberá ser entregado personalmente o por correo certificado con acuse de recibo, indicándose en el sobre:</p> <p>"Candidatura Presidente/a"</p> <p>Junta Electoral</p> <p>Federación Bizkaina de Golf</p> <p>Martín Barua Picaza, 27-4<sup>a</sup> planta</p> <p>48003 Bilbao</p> <p>Y señalando el nombre y dirección a efectos de notificaciones y citaciones, como remitente de quien resulte ser candidato o candidata a Presidente o Presidenta.</p> <p>26.3. De acuerdo a lo señalado en el artículo 21 de este reglamento, contra la lista provisional de candidaturas podrán presentarse impugnaciones en el plazo de dos (2) días hábiles, que serán resueltas por la Junta Electoral hasta quedar expuesta la lista definitiva de candidatos a la Presidencia de la Federación Bizkaina de Golf.</p> <p style="text-align: center;"><b>CAPITULO VIII</b> <b>CELEBRACION DE LA ASAMBLEA GENERAL Y</b> <b>ELECCION DE PRESIDENTE</b></p> <p><b>Artículo 27: Constitución de Orden del Día</b></p> <p>27.1. La Asamblea General se constituirá en primera o en segunda convocatoria en primera o</p>	<p>25.7. Kargu publikoa izateko desgaikuntza dakarren epai judizial irmo baten bidez kondenatua ez izatea.</p> <p>25.8. Aurreko baldintzez gain, lehendakarigaiak Batzar Nagusiko kide izan beharko du, bere estamentuetako edozeinen ordezkari gisa. Ondorio horietarako, ezin izango du Batzar Nagusiko kide den pertsona jurídiko baten ordezkartzarik izan beste estamentu bateko kide pertsonalak. Batzar Nagusiko kide diren pertsona juridikoen ordezkartzarik bertako lehendakariari dagokio,edo, hala badagokio, ordezkartzarik hori modu frogagarrian egiaztatzen duen pertsonari.</p> <p><b>26. artikulua: hautagaitzak eta aurkaratzeak aurkezteko modua.</b></p> <p>26.1. Idazkia pertsonalki edo posta ziurtatu bidez entregatu beharko da, hartu izanaren agiriarekin, eta gutun-azalean honako hau adierazi beharko da:</p> <p>"Presidentearren hautagaitza" Hauteskunde Batzordea Bizkaiko Golf Federazioa Martín Barua Picaza, 27-4. solairua 48003 Bilbo</p> <p>Eta jakinarazpenetarako eta zitazioetarako izena eta helbidea adieraziz, lehendakarigaia denaren bidaltzaile gisa.</p> <p>26.3. Erregelamendu honen 21. artikuluan adierazitakoaren arabera, hautagaitzen behin-behineko zerrendaren aurka bi (2) egun balioduneko epean aurkaratzeak aurkeztu ahal izango dira, eta Hauteskunde Batzordeak ebatziko ditu, Bizkaiko Golf Federazioaren lehendakartzaroko hautagaien behin betiko zerrenda ikusgai jarri arte.</p> <p><b>VIII. KAPITULUA</b> <b>BATZAR OROKORRA EGITEA ETA PRESIDENTEA</b> <b>AUKERATZEA</b></p> <p><b>27. artikulua: gai-zerrenda eratzea</b></p> <p>27.1. Batzar Nagusia lehenengo deialdian edo bigarrenean eratuko da, lehen edo bigarren</p>
--	---



en segunda convocatoria el día señalado por la Junta Electoral dentro del plazo indicado en el artículo 22.7 de este Reglamento, con el siguiente Orden del Día:	deialdian, Hauteskunde Batzordeak adierazitako egunean, erregelamendu honen 22.7 artikuluan adierazitako epearen barruan, eta honako gai-zerrenda hau izango du:
1º.- Constitución formal de la Asamblea.	1.- Batzarraren eraketa formala.
2º.- Constitución de la Mesa Electoral.	2.- Hauteskunde Mahaia eratzea.
3º.- Elección del Presidente o Presidenta <u>de la Federación Bizkaina de Golf.</u>	3.- Bizkaiko Golf Federazioko lehendakaria hautatzea. A) Hautagaiak aurkeztea eta defendatza B) Bozketak
a) Presentación y defensa de las candidaturas	4.- emaitzen behin-behineko aldarrikapena
b) Votaciones	5.- Lehendakariaren esku-hartza, behin-behinean hautetsi deklaratu.
4º.- Proclamación provisional de resultados	
5º.- Intervención del Presidente o Presidenta provisionalmente declarado electo.	
27.2 La validez de la constitución de la Asamblea General requerirá que concurran en primera convocatoria, la mitad más uno de sus miembros y, en segunda, bastará con la concurrencia de cualquier número de asistentes.	27.2 Batzar Nagusiaren eraketak balioa izan dezan, kideen erdiak gehi bat agertu beharko dira lehenengo deialdian, eta, bigarren deialdian, nahikoa izango da bertaratutakoen kopurua edozein izanda ere.
27.3. Constituida formalmente la Asamblea General tras acreditarse sus miembros ante la Junta Electoral, se constituirá la Mesa Electoral que presidirá sus sesiones.	27.3. Batzar Nagusia formalki eratuta, kideak Hauteskunde Batzordearen aurrean egiaztu ondoren, Hauteskunde Mahaia eratuko da, bilkuren buru izango dena.
27.4. La Mesa Electoral de la Asamblea General estará asistida por el Secretario o Secretaria General y el Asesor/a Jurídico de la Federación Bizkaina de Golf, si lo hubiere.	27.4. Batzar Nagusiko hauteskunde-mahaiaik Bizkaiko Golf Federazioko idazkari nagusiaren eta aholkulari juridikoaren laguntza izango du, halakorik badago.
27.5. Abierta la sesión por el Presidente o Presidenta de la Mesa Electoral, se procederá a presentar las candidaturas, para lo que con carácter previo a la votación, cada uno de los cabezas de candidaturas, como candidatos a Presidente o Presidenta, expondrá su programa ante la Asamblea, durante un tiempo máximo de quince (15) minutos.	27.5. Hauteskunde-mahaiko lehendakariak bilkura hasitakoan, hautagai-zerrendak aurkeztuko dira. Horretarako, bozketa egin aurretik, hautagai-zerrendaburu bakoitzak, mahaiburu izateko hautagai gisa, bere programa azalduko du batzarraren aurrean, hamabost (15) minutuz gehienez ere.
27.6. A continuación se procederá a la votación, que se realizará por estamentos, procediéndose a la citación nominal efectuada por el Presidente de la Mesa Electoral de cada miembro de la Asamblea General.	27.6. Ondoren, bozketa egingo da, estamentuka, eta Batzar Nagusiko kide bakoitzaren hauteskunde-mahaiko presidenteak egingo du zitazio nominala.
27.7. Cada votante entregará la papeleta de votación correspondiente a la candidatura a Presidente o Presidenta a la que vote el Presidente o Presidenta de la Mesa Electoral, quien la depositará en una única urna colocada ante la Mesa Electoral constituida al efecto.	27.7. Boto-emaile bakoitzak mahaiburu izateko hautagai-zerrendari dagokion boto-txartela emango dio hauteskunde-mahaiko buruari, eta hark haitestontzi bakar batean jarriko du, horretarako eratutako hauteskunde-mahaiaaren aurrean.
	27.8. Bozketa librea, berdina, isilpekoa eta



27.8. La votación será libre, igual, secreta y directa (no admitiéndose el voto por correo, ni por delegación en las personas físicas)	zuzenekoa izango da (ez da posta bidezko botorik onartuko, ezta pertsona fisikoek eskuordetutako botorik ere).
27.9. Una vez que hayan sido llamado a votar todos los miembros de la Asamblea General se dará por terminada la votación, procediéndose inmediatamente por lo miembros de la Mesa Electoral al recuento de los votos emitidos.	27.9. Batzar Nagusiko kide guztiak botoa emateko deia jaso ondoren, bozketa amaitutzat joko da, eta Hauteskunde Mahaiko kideek emandako botoak zenbatuko dituzte berehala.
27.10. Se consideran votos nulos los que sean emitidos en sobres o papeletas diferentes a los modelos oficialmente aprobados por la Junta Electoral, así como los emitidos sin sobre o en sobres que contengan más de una papeleta de distinta candidatura. En el supuesto de que los sobres contengan mas de una papeleta de la misma candidatura se computarán como un solo voto válido. Se consideran también votos nulos los emitidos en papeletas en las que se hubiere modificado, añadido, señalado o tachado nombres de los candidatos comprendidos en ella o alterado su orden de colocación, así como aquellas en las que se hubiera producido cualquier otro tipo de alteración.	27.10. Boto baliogabetzat joko dira Hauteskunde Batzordeak ofizialki onartutako ereduez bestelako gutun-azal edo txarteletan emandakoak, bai eta beste hautagai-zerrenda bateko boto-paper bat baino gehiago duten gutun-azal edo gutun-azaletan emandakoak ere. Gutun-azalek hautagai-zerrenda beraren boto-orri bat baino gehiago badute, baliozko boto bakar gisa zenbatuko dira. Boto baliogabetzat jotzen dira, halaber, boto-paperetan emandako botoak, baldin eta boto-orri horietan jasotako hautagaien izenak aldatu, gehitu, adierazi edo ezabatu badira, edo haien kokapen-ordena aldatu bada, bai eta beste edozein motatako aldaketak gertatu badira ere.
27.11. Se considerarán votos en blanco aquellos sobres que no contengan papeletas o papeletas en blanco.	27.11. Boto zuritzat joko dira boto-orri zuririk ez duten gutun-azalak.
27.12. Resultará ganadora la candidatura que hubiere obtenido la mayoría simple de los votos válidos de los miembros asistentes.	27.12. Bertaratutako kideen baliozko botoen gehiengo soila lortu duen hautagaitza izango da irabazole.
27.13 En caso de empate, se suspenderá provisionalmente la sesión por espacio de tiempo no inferior a media hora ni superior a dos, celebrándose una segunda votación exclusivamente entre las primeras candidaturas con igualdad de votos.	27.13 Berdinketa gertatuz gero, bilkura behin-behinean etengo da, gutxienez ordu erdiz eta gehienez bi orduz, eta bigarren bozketa bat egingo da boto-berdintasuna duten lehen hautagaien artean.
27.14. De persistir el empate, se dará por finalizada la Asamblea Extraordinaria debiendo convocarse una nueva a fin de celebrar una tercera votación a celebrar en el plazo máximo de (20) veinte días naturales según acuerdo que adopte al respecto la Junta Electoral.	27.14. Berdinketak bere horretan jarraitzen badu, Ezohiko Batzarra amaitutzat joko da, eta beste baterako deia egin beharko da, hirugarren bozketa bat egiteko, gehienez ere egutegiko 20 eguneko epean, Hauteskunde Batzordeak horri buruz hartutako erabakiaren arabera.
	27.15. Berriro berdinketak bere horretan jarraitzen badu, Hauteskunde Batzordeak, une berean, zozketa hutsa egingo du berdinduta dauden hautagai-zerrenden artean.



<p>27.15. Si nuevamente persistiera el empate, la Junta Electoral procederá en el mismo momento a celebrar un sorteo puro entre las candidaturas empatadas.</p> <p>27.16. Finalizada la elección se proclamará provisionalmente la candidatura vencedora, levantándose el correspondiente Acta por el Secretario de la Mesa Electoral, que irá firmada por los componentes de la Mesa, y remitida a la Junta Electoral.</p> <p>27.17. El Presidente o Secretaria ocupará la presidencia de la Asamblea inmediatamente después de celebrada la votación en la que haya sido elegido pudiendo dirigir unas palabras a la misma y dando por finalizada la misma.</p>	<p>27.16. Hautaketa amaitutakoan, hautagaitza irabazlea behin-behinean aldarrikatuko da, eta Hauteskunde Mahaiko idazkariak dagokion akta egingo du. Akta Mahaiko kideek sinatuko dute, eta Hauteskunde Batzordeari bidaliko zaio.</p> <p>27.17. Lehendakaria bozketa egin eta berehala joango da Biltzarreko lehendakaritzara, eta hitz batzuk esan ahal izango dizkio, bozketa amaitutzat emanez.</p> <p><b>28. artikulua: hautagaitza bakarra.</b> Bizkaiko Golf Federazioaren lehendakaritzarako hautagaitza bakarra aurkezten bada, ez da hauteskunderik egin beharko, eta Hauteskunde Batzordeak berehala aldarrikatuko du.</p>
<p><b>Artículo 28: Candidatura única.</b> En el supuesto de que se presente una única candidatura a la Presidencia de la Federación Bizkaina de Golf, no será necesario la celebración de elecciones, procediendo la Junta Electoral a su proclamación inmediata.</p> <p><b>Artículo 29: Sistemas y plazos para la sustitución de bajas y vacantes en la Presidencia</b></p> <p>29.1. El Presidente o Presidenta, cesará por alguna de las siguientes causas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) Por aprobación de la moción de censura.</li><li>b) Por inhabilitación o incapacitación de mas del 50% de sus miembros.</li></ul> <p>29.2. en el supuesto de cese del Presidente o Presidenta, le sustituirá el Vicepresidente. Si ello no fuera posible la Asamblea General elegirá entre sus miembros, un nuevo Presidente.</p> <p style="text-align: center;"><b>TITULO III</b> <b>ELECCION DE REPRESENTANTES DE LA</b> <b>FEDERACION ANTE LA ASAMBLEA GENERAL DE</b> <b>LA FEDERACION AUTONOMICA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>CAPITULO IX</b></p> <p><b>Artículo 30: Método de elección.</b></p>	<p><b>29. artikulua: Lehendakaritzako bajak eta postu hutsak ordezteko sistemak eta epeak</b></p> <p>29.1. Lehendakariak kargua utziko du honako arrazoi hauetakoren batengatik:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) zentsura-mozioa onartzeagatik.</li><li>b) Kideen % 50 baino gehiagoren desgaitza edo ezgaitza.</li></ul> <p>29.2. Lehendakariak kargua uzten badu, lehendakariordeak ordezkatuko du. Hori ezinezkoa bada, Batzar Nagusiak lehendakari berri bat aukeratuko du bere kideen artean.</p> <p style="text-align: center;"><b>III. TITULUA</b> <b>FEDERAZIO AUTONOMIKOAREN BATZAR</b> <b>NAGUSIAREN AURREAN FEDERAZIOKO</b> <b>ORDEZKARIAK HAUTATZEA</b></p> <p style="text-align: center;"><b>IX. KAPITULUA</b></p>



<p>30.1. Una vez atribuida por la Junta Electoral de la Federación Vasca de Golf el número de representantes correspondientes a la Federación Bizkaina de Golf y dentro del plazo que establezca a tal efecto el reglamento electoral de la Federación Vasca, el Presidente o Presidenta de la Federación convocará la primera reunión de la Asamblea General de la Federación Bizkaina de Golf, tras de su renovación, a fin de elegir entre sus miembros a sus representantes para el próximo periodo de cuatro (4) años en la Asamblea General de la Federación Vasca.</p> <p>30.2. Los representantes de Bizkaia deberán ser elegidos por su propia Asamblea General de entre sus propios miembros, para lo que aquellos que deseen representar a la Federación Bizkaina en la Asamblea General de la Federación Vasca deberán comunicarlo al Secretario o Secretaria General de la Federación Bizkaina de Golf con al menos ocho (8) días de antelación a la fecha de celebración de la Asamblea, a fin de poder comunicar a los asambleístas con la debida antelación la identidad de los candidatos existentes.</p> <p>30.3. Tras votarse en el seno de la Asamblea General, la designación recaerá en aquellos que obtengan mayor número de votos por cada estamento, debiendo quedar constancia del orden que obtengan todos los candidatos en el escrutinio a efectos de designar de igual forma a los que vayan a resultar suplentes.</p> <p>30.4. En el supuesto de que no hubiere miembros voluntarios en número suficiente como para cubrir todos los puestos atribuidos a la Federación Bizkaina de Golf, se elegirán los que resten por sorteo público a celebrar en el seno de la propia Asamblea General entre los demás miembros que no hubieren presentado su candidatura.</p> <p><b>Artículo 31: Sistemas y plazos para la sustitución de las bajas y vacantes</b></p> <p>31.1. Las vacantes que se produzcan en la Asamblea General antes de las siguientes elecciones generales a la misma, serán cubiertas por la entidad (Club u Organización) o persona (Deportista, Técnico/a o Juez-Jueza) del Estamento donde se produzca la baja, y que, durante la elección a miembros representantes en la Asamblea General de la Federación Vasca, hubieran obtenido el número máximo de votos, entre los que no resultaron elegidos, por sorteo como suplentes, por cada estamento.</p>	<p><b>30. artikulua: hautatzeko metodoa.</b></p> <p>30.1. Euskadiko Golf Federazioaren Hauteskunde Batzordeak Bizkaiko Golf Federazioari dagozkion ordezkarien kopurua esleitu ondoren, eta Euskal Federazioaren hauteskunde-arauadiak horretarako ezartzen duen epearen barruan, Federazioko lehendakariak Bizkaiko Golf Federazioaren Batzar Nagusiaren lehenengo bilerarako deia egingo du, berritu ondoren, bere kideen artean hurrengo aldirako ordezkariak aukeratzeko. Lau (4) urte Federazioaren Batzar Nagusian</p> <p>30.2. Batzar Nagusiak berak aukeratu beharko ditu Bizkaiko ordezkariak bere kideen artetik. Horretarako, Euskal Federazioaren Batzar Nagusian Bizkaiko Federazioaren ordezkari izan nahi dutenek Bizkaiko Golf Federazioko idazkari nagusiari jakinarazi beharko diote, batzarra egin baino zortzi (8) egun lehenago gutxienez, batzarkideei behar bezala jakinarazteko. Hautagaien nortasunaren aurrerapena 30.3. Batzar Nagusian bozkatu ondoren, estamentu bakoitzeko boto gehien lortzen dutenak izendatuko dira, eta hautagai guztiak zenbaketen lortzen duten hurrenkera jaso beharko da, ordekoak modu berean izendatzeko. 30.4. Bizkaiko Golf Federazioari esleitutako postu guztiak betetzeko adina kide voluntario ez badago, Batzar Nagusian bertan egin beharreko zozketa publiko bidez geratzen direnak aukeratuko dira hautagaitza aurkeztu ez duten gainerako kideen artean.</p> <p><b>31. artikulua: bajak eta postu hutsak ordeztekosistemak eta epeak</b></p> <p>31.1. Batzar Nagusian hurrengo hauteskunde orokorrak baino lehen sortzen diren lanpostu hutsak baja gertatzen den estamentuko erakundeak (klubak edo erakundeak) edo pertsonak (kirolariak, teknikariak edo epaile-epaileak) beteko dituzte, eta, Euskal Federazioaren Batzar Nagusian ordezkariak aukeratzeko hautaketan, gehienez ere boto kopurua lortu badute estamentu bakoitzeko, ordeko gisa zozketa bidez hautatu ez direnen artean.</p> <p>31.2. Aurreko paragrafoan aipatutako lanpostu hutsak betetzeko hautatuak izan direnek beren kargua izango dute, Batzar Orokorraren hurrengo hauteskunde orokorretara arte falta den</p>
---	--



<p>31.2. Los elegidos para cubrir las vacantes a las que se refiere el párrafo anterior, ostentarán su cargo por el tiempo que falte hasta las próximas elecciones generales de la Asamblea General.</p> <p>31.3. Las sustituciones se efectuarán en el plazo máximo de quince días a partir de ser conocida la vacante existente, periodo en el que el Secretario o Secretaria General de la Federación Vasca comunicará tal circunstancia a la Junta Electoral de la Federación Vasca a fin de que por ésta se proclame al nuevo miembro y le notifique la decisión.</p> <p style="text-align: center;"><b>TITULO IV</b> <b>DISPOSICIONES GENERALES</b> <b>CAPITULO X</b></p> <p><b>Artículo 32: Disposiciones generales.</b></p> <p>32.1. La circunscripción electoral para todos los estamentos será única.</p> <p>32.2. La Junta Electoral interpretará el presente reglamento de acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos de la Federación Bizkaina de Golf, así como en la Ley14/1.998, del Deporte de Euskadi,; en el Decreto 16/2006 de 31 de enero de Federaciones Deportivas del País Vasco y en la Orden de 28 de Enero de 2008, de la Consejera de Cultura.</p>	<p>denboran. 31.3. Ordezkapenak gehienez ere hamabost eguneko epean egingo dira, dagoen lanpostu hutsa ezagutzen denetik zenbatzen hasita. Epe horretan, Euskal Federazioaren idazkari nagusiak horren berri emango dio Euskal Federazioaren Hauteskunde Batzordeari, kide berria izendatu eta erabakia jakinaraz diezaion.</p> <p><b>IV. TITULUA XEDAPEN OROKORRAK</b> <b>X. KAPITULUA</b></p> <p><b>32. artikulua: xedapen orokorrak.</b></p> <p>32.1. Estamentu guztietarako hauteskunde-barrutia bakarra izango da. 32.2. Hauteskunde Batzordeak erregelamendu hau interpretatuko du Bizkaiko Golf Federazioaren Estatutuetan eta Euskadiko Kirolaren 14/1998 Legean, Euskal Autonomia Erkidegoko Kirol Federazioei buruzko urtarrilaren 31ko 16/2006 Dekretuan eta Kultura sailburuaren 2008ko urtarrilaren 28ko Aginduan xedatutakoaren arabera.</p>
---	--